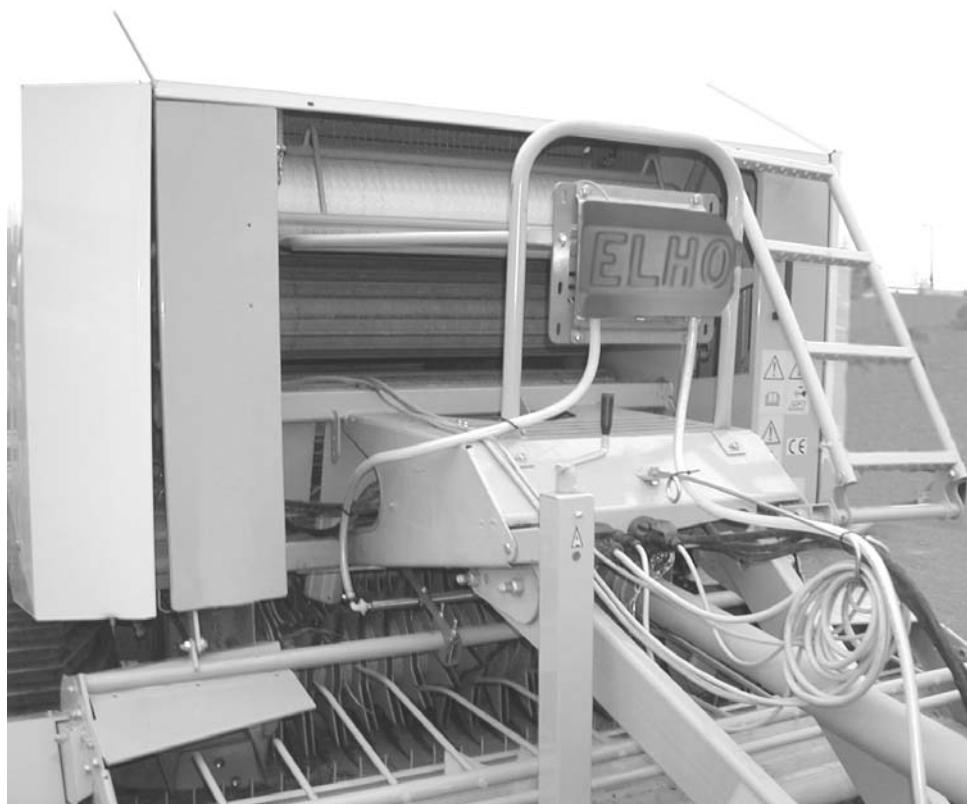




## ProFlow 4000 Hapotin/Syrapump



933703  
SUOMI/SVENSKA

Oy **ELHO Ab**  
68910 Pännäinen  
**FINLAND**  
[www.elho.fi](http://www.elho.fi)  
[elho@elho.fi](mailto:elho@elho.fi)

# EY-Vaatimustenmukaisuusvakuutus

**Oy ELHO AB**  
Teollisuustie 6  
**68910 Pännäinen**  
**SUOMI**

vakuuttaa, että valmistamamme:

ELHO ProFlow 4000 sarjanumero 10.4

täyttää seuraavien direktiivien oleelliset turvallisuusvaatimukset:

Directive 89/392/EEC  
Directive 91/368/EEC  
Directive 93/44/EEC  
Directive 93/68/EEC

Koneiden suunnittelussa on lisäksi otettu huomioon seuraavat standardit soveltuvin osin:

EN 292-1  
EN 292-2  
EN 294  
EN 349  
EN 811  
EN 1152  
SFS 5091

**Pännäinen 20.03.2005**



Dan Johan Löfvik  
Tuotantopäällikkö

## Sisällysluettelo

### **1.Takuuehdot**

### **2.Tekninen erittely**

### **3.Turvallisuusohjeet**

- 3.1 Yleiset turvallisuusohjeet
- 3.2 Koneessa olevat turvallisuusmerkit

### **4.Varastointi**

### **5.Toiminto**

- 5.1 Koneen toiminnan kuvaus
- 5.2 Periaatekuva
- 5.3 Ohjausjärjestelmän kuvaus

### **6. Kokoonpano**

- 6.1 Pumpun kokoonpano
- 6.2 Suutinputken kokoonpano
- 6.3 Erillisen suuttimen kokoonpano
- 6.4 Tippumisenestovoventiilin asennus
- 6.5 Imuputken kokoonpano
- 6.6 Ohjausyksikkön asennus
- 6.7 Kytkentäkaavio

### **7. Käyttö**

- 7.1 Koeajo
- 7.2 Virtausmittarin kalibrointi
- 7.3 Suuttimen valinta

### **8. Vian etsintä**

- 8.1 Hälytyslista
- 8.2 Vianetsintä

### **9. Varaosaluettelo**

## 1.TAKUUEHDOT

Elhon koneille annetaan yhden käyttökauden takuu. Takuu koskee valmistus- ja raaka-ainevikoja. Osat jotka yllämainituista syistä reklamoidaan takuuaihana vaihdetaan tai korjataan veloituksetta, jos ne maksetulla rahdilla palautetaan meille.

Takuu ei koske kulutusosia.

Osat joita Elho ei valmista, kuten hydrauliikka- ja sähkökomponentit , nivelakselit, vaihdelaatikot ja renkaat kattaa kyseisen toimitajan takuu.

Takuu ei korvaa työ- ja matkakustannuksia.

Takuu on voimassa ainoastaan jos vahinko on ilmoitettu myyjällemme viimeistään 14 pv:n sisällä vaurion syntymisestä.

Takuu ei vastaa:

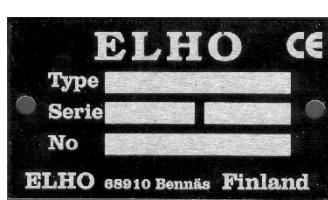
- tuotteen väärinkäytöstä aiheutuneista vaurioista
- ilman suostumustamme tehdystä korjaus- tai muutostöistä sekä niistä aiheutuvista vahingoista
- puutteellisesta huollossa aiheutuneista vahingoista
- laitteen aiheuttamasta seurannaisvaikutuksista eikä niistä johtuvista taloudellisista menetyksistä.

Takuu ei myöskään korvaa hapottimen vaurioita, jotka johtuvat virheellisistä sähkö- tai hydrauli liitännöistä.

Pidätämme oikeudet muutoksiin.

Koska ELHO tuotteiden käyttö ei ole meidän valvonnassa, voimme taata ainoastaan tuotteen laatuua, emmekä voi ottaa vastuuta koneen suorituskyvystä.

### Koneen tunnistaminen



Koneen tunnistamistiedot löytyvät kuvan mukaisesta konekilvestä. Nämä konetiedot on ilmoitettava jokaisen varaosatilaksen ja takuanomuksen yhteydessä. Kirjoita sen tähden koneenne tiedot alla olevaan kaavaan, niin ne löytyvät myöhemmin helposti tarvittaessa.

Type

Serie

No

## 2 Tekninen erittely

|   |  |
|---|--|
| <b>Pumppu:</b>                            | 2-kammioinen kalvopumppu                   |
| <b>Painekatkaisijan säätöarvo:</b>        | 3 bar                                      |
| <b>Moottori:</b>                          | 12V, varustettu ylikuumenemissuojalla      |
| <b>Säilöntääineen sallittu lämpötila:</b> | Max. 50°C                                  |
| <b>Imupuolen</b>                          |  |
| <b>max nostokorkeus:</b>                  | Nimellinen max.2 m, suositellaan max. 1,0m |
| <b>Liitännät:</b>                         | NPT 3/8"                                   |
| <b>Paino:</b>                             | 3,1 kg                                     |

### 2. 1 Tarkoitettu käyttö

**ELHO ProFlow 4000** on tarkoitettu nestemäisten matalaviskositeettisten säilöntääineiden annosteluun. Pro Flow 4000 kestää myös muurahaishappopohjaiset säilöntääineet.



## 3 Turvallisuusohjeet

### 3.1 Yleiset turvallisuusohjeet

Huolehdi tässä mainittujen turvallisuusohjeiden lisäksi kaikista yleisistä turvallisuussäännöistä jotka koskevat koneellista työskentelyä.

- ⚠ Tämän koneen käyttö on sallittu ainoastaan koneen toimintoihin ja käsikirjaan tutustuneille henkilöille.
- ⚠ Huomioi että aine on syövyttävä, ja käyttöpaine voi olla jopa 2-3 bar.
- ⚠ Käyttäjän on erityisen tärkeää tutustua koneen automaattiseen hallintajärjestelmään väliaikaiseen vaarat, jotka johtuvat koneen erilaisista automaattisista toiminnoista.
- ⚠ Pidä lapset ja asiattomat poissa koneen luota kun käytät, asennat tai huollat konetta.
- ⚠ Pysäytä traktori aina ennen huoltoa tai säätöjä. Kytke seisontajarru ja poista virta-avain ja katkaise virta annostelulaitteesta ennen kuin poistut traktorin hytiä.
- ⚠ Noudata erityisen suurta varovaisuutta tukkeutunutta suutinta avattaessa. Varmista että järjestelmästä on katkaistu virta, hätipainike on sisäänpainettuna, ja systeemi on paineeton ennen kuin avaat suuttimen. Käytä suojakäsineitä ja kasvosuojausta.
- ⚠ Pysäytä traktori ja katkaise virta annostelulaitteesta myös ennen uuden tynnyrin/kanisterin vaihtoa. Paina myös hätkatkaisija sisään.

- ⚠️** Pidä traktorin takaikkuna suljettuna hapottimen käytön aikana.
- ⚠️** Pidä aina riittävä määrä puhdasta huuhteluvettä mukana helposti saatavilla.
- ⚠️** Suuri määrä vettä on pumpattava järjestelmän läpi ennen huoltoa. On aina noudatettava varovaisuutta kun käsitellään säilöntääaineita. Käytä aina hyväksyttyjä suojavälineitä.
- ⚠️** Tarkista säännöllisesti letkujen ja liittimien kunto. Vaihda vahingoittuneet osat heti uusiin. Huomaa että pienikin kuluma tai syöpymä voi aiheuttaa vaaratilanteen.
- ⚠️** Vaihda kaikki letkut jokaisen käyttökauden jälkeen.

### 3.2 Koneessa olevat turvallisuusmerkit

Koneessa on seuraavat turvallisuusmerkinnät kertomassa niistä vaaroista, jotka ei ole konstruktiovisin keinoin voitu eliminoida. Näitä merkintöjä ei saa poistaa.



Tämä merkki kehottaa pysäyttämään moottorin, käänämään virran pois päältä, poistamaan virta-avaimen ja lukemaan käyttöohjeet ennen suojan poistamista.



Tämä merkki varoittaa syövyttävästä aineesta.



### 4. Varastointi ohjeet

- Puhdista pumppua ennen varastointia. Älä käytä painepesuria, ainakaan sähköisten alueiden lähellä
- Huutele pumpu runsaalla vedellä, jäähdytys neste on pumpattava järjestelmän läpi jos pumpu säilytetään kylmässä paikassa.
- Ohjusyksikkö suositellaan säilytettäväksi sisätiloissa kuivassa paikassa
- Puhdista imuputken siivilä
- Huutele suutinputken vedellä ja puhdista suuttimet
- Tarkistaa mahdolliset kulumiset ja vaihda vajakuntoiset osat uusiin.

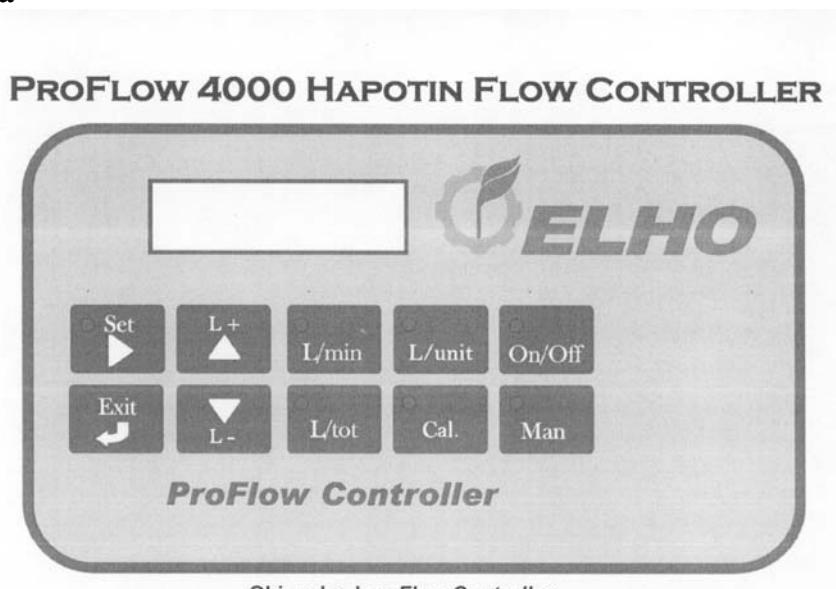
**⚠️ Suuri määrä vettä on pumpattava järjestelmän läpi ennen purkaamista!**

## 5. Toiminta

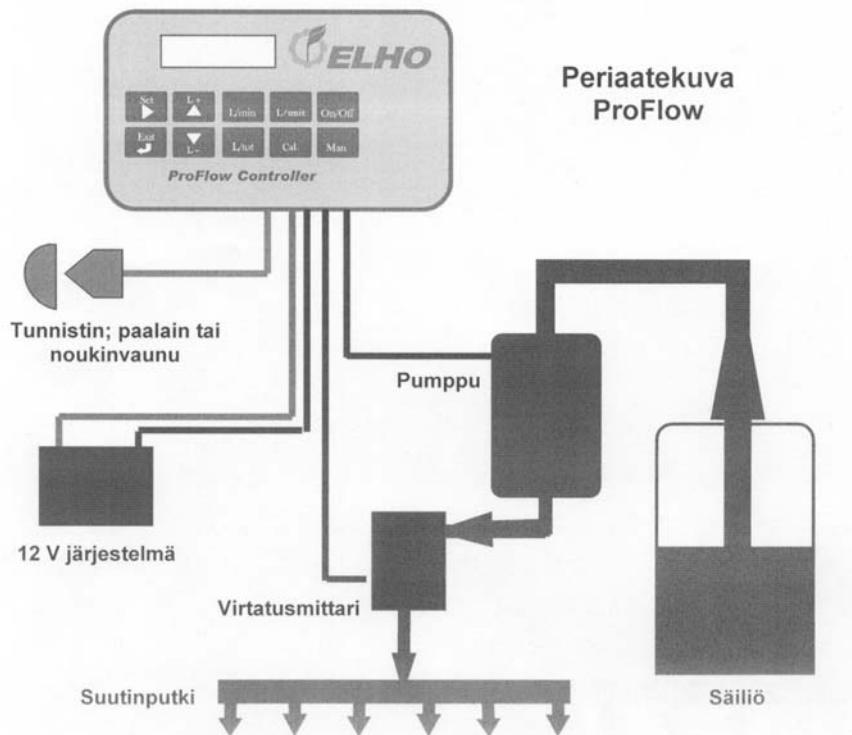
### 5.1 Lyhyt kuvaus annostelulaitteen toiminnasta

ProFlow 4000:n on tarkoitettu säilöntääineen annosteluun säilörehunteeon yhteydessä, paalaimen, hakkurin tai noukinvaunun kanssa. Hapottimeen kuuluu pumpu ja virtausmittari, joka ohjausyksikkön avulla mittaa ja annostaa säälitettävää annosta. ProFlow:n mukana toimitetaan magneettianturi joka asennetaan esim. noukkimen yhteyteen. Kun noukinta nostetaan ylös, sulkeutuu anturin kosketuspiiri ja pumppu pysähtyy. Anturin ja magneettin minimiväljys tulee olla n.10 mm.

### 5.2 Periaatekuva



Ohjauskeskus Flow Controller



### 5.3 Ohjausjärjestelmän kuvaus



#### Usein käytettävät painikkeet



Painamalla ON pumppu käynistyy ja punainen led valo syttyy. Painamalla OFF pumppu pysähyy, punainen led valo sammuu, ja näytössä lukee "OFF".



Tämä määrämittari näyttää litraa/yksikkö. Tällä voidaan tarkistaa kulutus per kuorma, per paali jne. Tätä mittaria voidaan nollata OFF-tilassa painamalla SET nappia kolme sekuntia kunnes numero näytössä vilkkuu, ja sen jälkeen painetaan EXIT.



Tämä painike tuo näyttöön annostelumääärän yskikkönä litra/minuutti. Haluttu määrä voidaan säätää portaattomasti painamalla L+ ja L- painiketta.



Tällä nostetaan litramäärä/min. Mikäli painiketta käytetään annostelun aikana nousee tuotto yhdellä litralla per painallus, muulloin tarkkuus on decilitra painallusta kohden.



Tällä pienennetään litramäärä/min. Mikäli painiketta käytetään annostelun aikana pienenee tuotto yhdellä litralla per painallus, muulloin tarkkuus on decilitra painallusta kohden.



Tämä määrämittari näyttää kokonaismääärän. Tätä määrämittaria ei voida nollata.

## Asetus- ja kalibrointi painikkeet

 Man

Tällä valitaan automaattisen tai käsiohjauksen välillä.  
 Kun aktivoidaan MAN painiketta ON tilassa näyttöön ilmestyy E arvo joka on pumpun nopeuden suhdeluku (PWM). **Huom!** Tällä tavalla voidaan käskäytöisesti määrittää pumpun nopeutta antamalla pumpun nopeuden suhdeluvulle PWM sopiva arvo. Tämä tehdään painamalla SET kunnes näyttö vilkkuu. Tämän painikkeen alta löytyy myöska kaiken vaativimmat asetukset jotka normaali käyttäjä harvoin tarvitsee.

### Paina L-

|              |   | Tehdasarvo |
|--------------|---|------------|
| 1. Pst       | = Pumpun käynnistysaika *)                          | 03 sek     |
| 2. Ln        | = Pienin tuotto (l/min)                             | 1 l/min    |
| 3. PrEG      | = Pienin PWM luku                                   | 60         |
| 4. PrES      | = Ylipaineen % luku                                 | 15%        |
| 5. FILL      | = Täytötoiminnon PWM luku                           | 250        |
| 6. Fast/Slow | = Voimakas tai hidas aloitus                        | Fast       |
| 7. Fast      | = Fast toiminnon PWM luku **)                       | 200        |
| 8. TEst      | = Testitoiminto.                                    |            |
| 8.1 in       | = Sisääntulojen testaus (virtausmittarin impulssit) |            |

\*) = kuinka kauan pumppu käy korotetulla nopeudella käynnistyksen yhteydessä letkun täytön varmistamiseksi.

\*\*) = määrittää kuinka nopeasti pumppu käy kohdassa 1. säädetyn käynnistysjakson aikana

Nämä arvot aktivoidaan vilkkuviksi painamalla SET, arvot muutetaan L+ ja L- painikkeilla ja muutetut arvot tallennetaan EXIT painalluksella. **Huom.! Nämä arvot ei normaalista tarvitse muuttaa.**

 Cal.

Tämä toiminto näyttää virtausmittarin impulsseja/litra. Esiasetettu arvo on 200, ja sitä muutetaan painamalla SET, kunnes numero vilkkuu, muutetaan L+, L- painikkeilla, tallennetaan painamalla EXIT.

Tarkistaa kalibrointi nollaamalla L/unit ja pumppaan määritetty litranmäärä läpi. Katso § 7.2.



**Tällä painikkeella on myöska täytö toiminto. Kun automaatti- tilassa painetaan Cal. pumppaa moottori täydellä teholla ja "FILL" ilmestyy näyttöön**

 Set

Painamalla tätä painiketta 3 sekuntia aktivoidaan vilkkuviksi ne arvot, jotka halutaan muuttaa, esim. L/unit, CAL. j.n.e.

Toiminto lopetetaan aina painamalla EXIT painiketta.

 Exit

Tämä painike lopettaa SET toiminnon. Kun tätä painiketta painetaan annostelun aikana automaatti-tilassa voidaan asettaa haluttu tuotto yhden desimaalin tarkkuudella painikkeilla L+ ja L-. Haluttu arvo tallennetaan painamalla EXIT uudelleen.

### Reset toiminto ( ohjelman nollaus )

Tällä toiminnolla voidaan palauttaa **kaikki** arvot tehdasarvoille.

Paina SET, EXIT ja L+ samanaikaisesti ja muuttaa arvon 0000 → 0080. Paina EXIT.

Näyttöön ilmestyy "init". Lopeta painamalla ON/OFF näppäintä.

## 6. Kokoonpano

### 6.1 Pumpun kokoonpano

Kiinnitä suutinletku **no.1** letkunkiristimillä **no.2** virtausmittariin **no.3**

Kiinnitä imuletku **no.4** letkunkiristimillä **no.5** pumppuun **no.6** Kiinnitä kansi **no.8** ruuveilla **no.7**

Kiinnitä tunnustin **no.9** korjuukoneeseen esimerkiksi noukkimen nostomekanismin yhteyteen anturikiinnikeellä **no.10**. Kiinnitä magneetti **no.11** niin että anturi aktivoituu (=magneetti tulee anturin kohdalle) kun noukinta nostetaan. Anturikaapeli voidaan tasrvittaessa jatkaa 2-napaisella 0,75mm<sup>2</sup> johdolla.

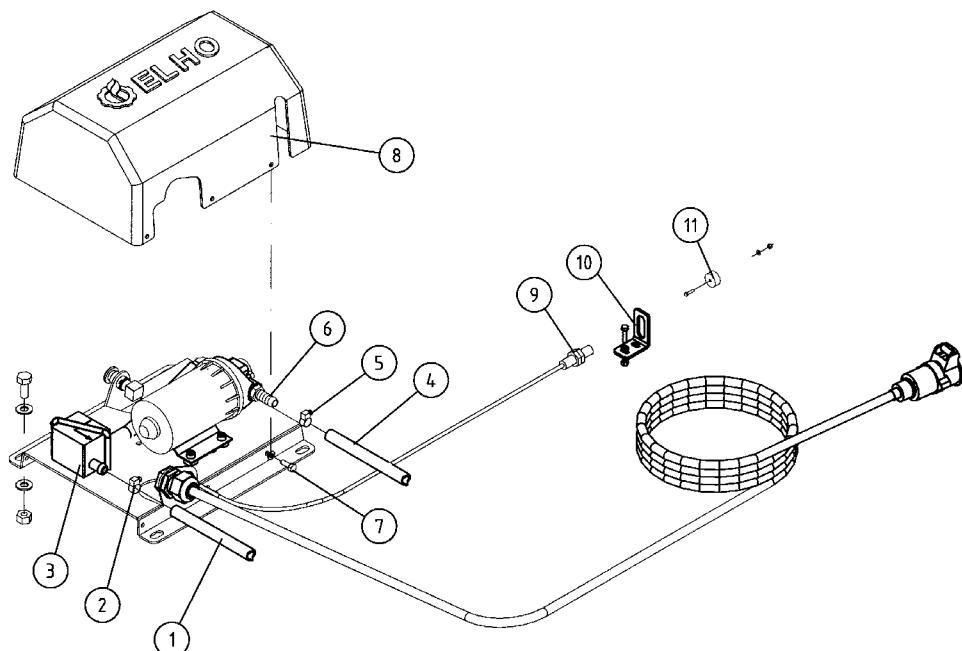


**Kiinnitä pumppuiksikköä niin lähellä tynnyriä kuin mahdollista.** Tämä nopeuttaa pumpun udelleen käynnistämistä tynnyrivaihdon jälkeen ja helpottaa pumpun toimintaa eteenkin vajaalla säiliöllä.



**HUOM.! Älä asenna pumppu tynnyriä alempaa. Pumppu asennetaan mielellään samalla korkeudella kuin tynnyriä tai sen yläpuolella, tämä pienentää itsetyhjentymisvaaran.**

Älä kuitenkin altista pumppuksikköä säilöntääaineen roiskeille, esimerkiksi säiliön täytön/vaihdon yhteydessä. Vaikka itse pumppu sisäisesti kestää hyvin myös happopohjaiset säilöntääaineet, eivät kaikki pumppuksikön osat kuten sähkömoottori ja sähköliittimet välttämättä kestä pitkääikaista altistusta. Asennuslevy Elhon tynnyritelineelle löytyy lisävarusteena, Elho nro. 113332. (kuva 2)

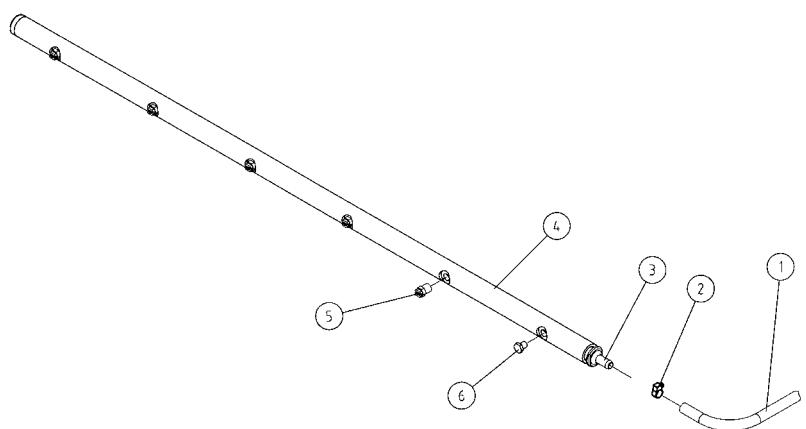


**Fig 2**



## 6.2 Suutinputken kokoonpano (Proflow 4000 N)

Kiinnitä paineletku **no.1** letkukiristimillä **no.2** liittimeen **nr.3** ja yhdistää suutinputkeen **no.4**. ProFlow toimitetaan kuudella suuttimella **no.5**, Mikäli käytetään pieniä annostelumääriä säälitöntääine ei välttämättä tule tasaisesti kaikista suuttimista. Tällöin pienennetään suutinmääriä kohdan 7.3 taulukon ohjeen mukaisesti ja poistettavien suuttimien tilalle asennetaan tulpat **no.6**.



Kiinnitä suutinputken sopivan kohtaan karhon yläpuolelle (mieluummin tuulisuojassa) kiinikkeellä **no.7**.

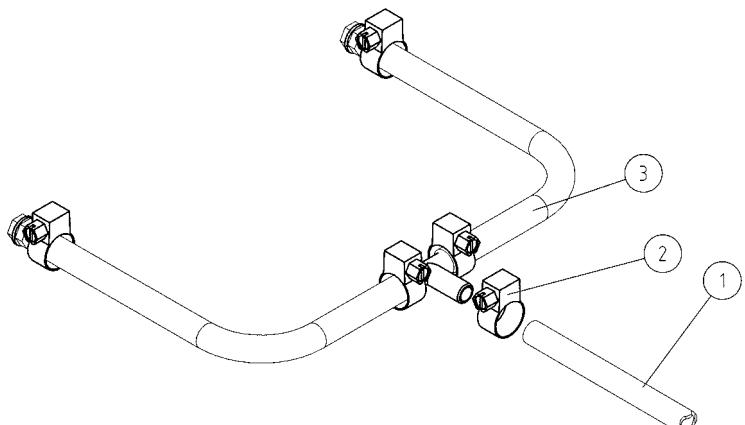
**⚠ HUOM.! Asenna imuputki niin että korkeusero suutinputken säälitöntääineen yläpinnan väli ei ylittä 50cm, mikäli tippumisenestoventtiili ei ole käytössä. Katso kohta 6.4**

## 6.3 Erillissuutinten asennus

Kiinnitä paineletku **no.1** letkukiristimillä **no.2** suutinletkuun **no.3**

Suuttimille porataan Ø 13mm läpivientireiät. Kiinnitä suutimet ja asenna letkunupistukset suutimiin. Kiinnitä suutinletket letkukiristimillä suutimiin

**⚠ HUOM.! Asenna suutimet niin että niiden sijainti on pumpun ja säiliön yläpuolella. Näin pienennetään itseyhjäntymisvaara.**



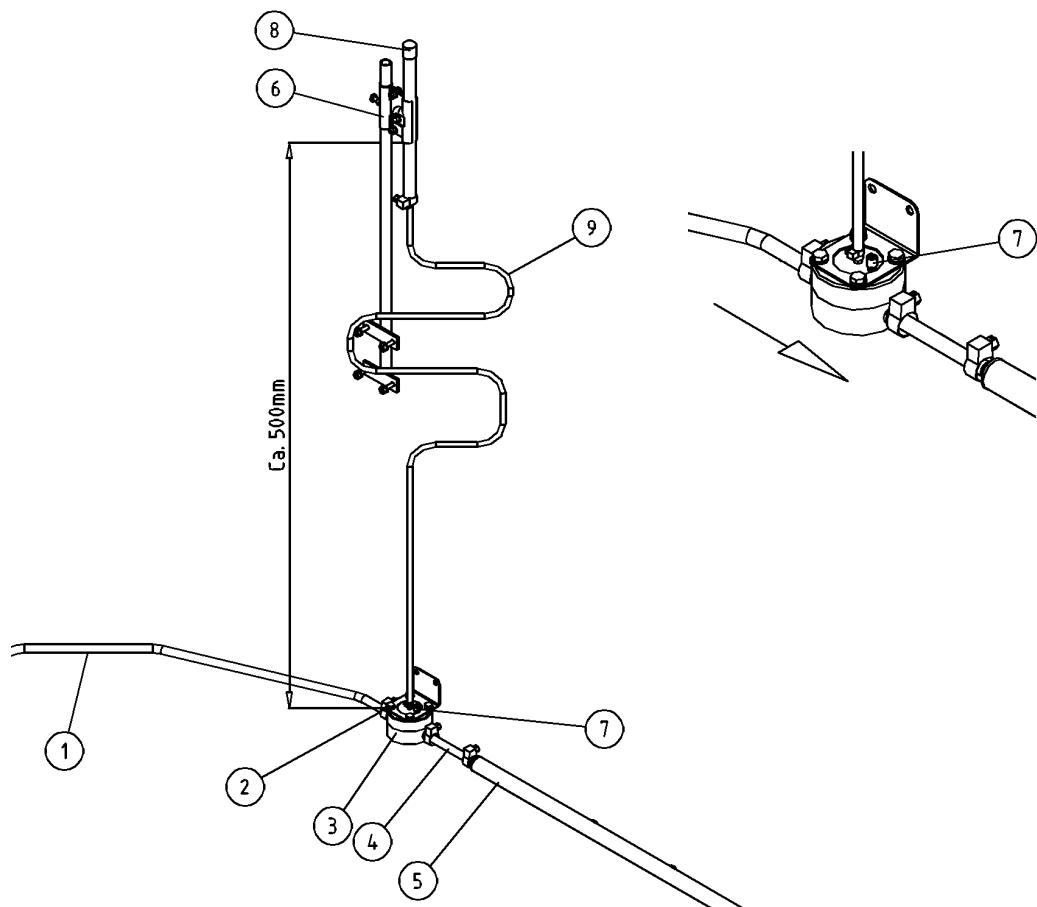
#### **6.4 Tippumisenestoventtiilin ( 337535) asennus. (vakiona ProFlow 4000 N malleissa, lisävarusteena S malleissa)**

Tippumisenestoventtilin 337535 avulla voidaan itsetyhjentymisvaara hallita asennuksissa joissa suutinputken ja säiliön yläpinnan korkeusero on noin ~1,5 metriin.

Asenna tippumisenestoventtiili **no.3** niin lähelle suutinputkeä **no.5** kun mahdollista. Näin pienenee jälkivuoto, koska säälitääainejäännös venttiilin ja suuttimien välillä pienenee. Asenna letukanatin **no.6** niin että se tulee noin 500 mm korkeammalle kuin venttiili **no.3**. Liitä tippumisenestoventtiili suutinputkeen lyhyellä letkulla **no.4**. Liitä paineletku tippumisenestoventtiilin tulopuolelle 2. **Huomaa tippumisenestoventtiilin virtaussuunta.**

**Poistoaukko on ilmausruvin no. 7 puolella!**

Poista korkki **no.8** ja täytä letku **no.9** vedellä, avaa sen jälkeen ilmaruuvi **no. 7** niin että ilma poistuu venttiilistä. Lisää sen jälkeen vettä niin että vedenpinta on noin kannattimen 6 yläreunan kohdalla. Aseta korkki **no.8** paikoilleen. Tippumisenestoventtiilin avautumispaine säädetään kannattimen 6 kiinnityskorkeutta ja näin vesipilarin korkeutta säätämällä.



Tilanteissa joissa yllä mainittu tippumisenestoventtiili 337535 ei riitää (suuttimen ja nestepinnan välinen korkeusero on > 1,5 m) on lisävarusteena saatavissa sähkötoimininen tippumisenestoventtiili.

**Elho no. 113350**



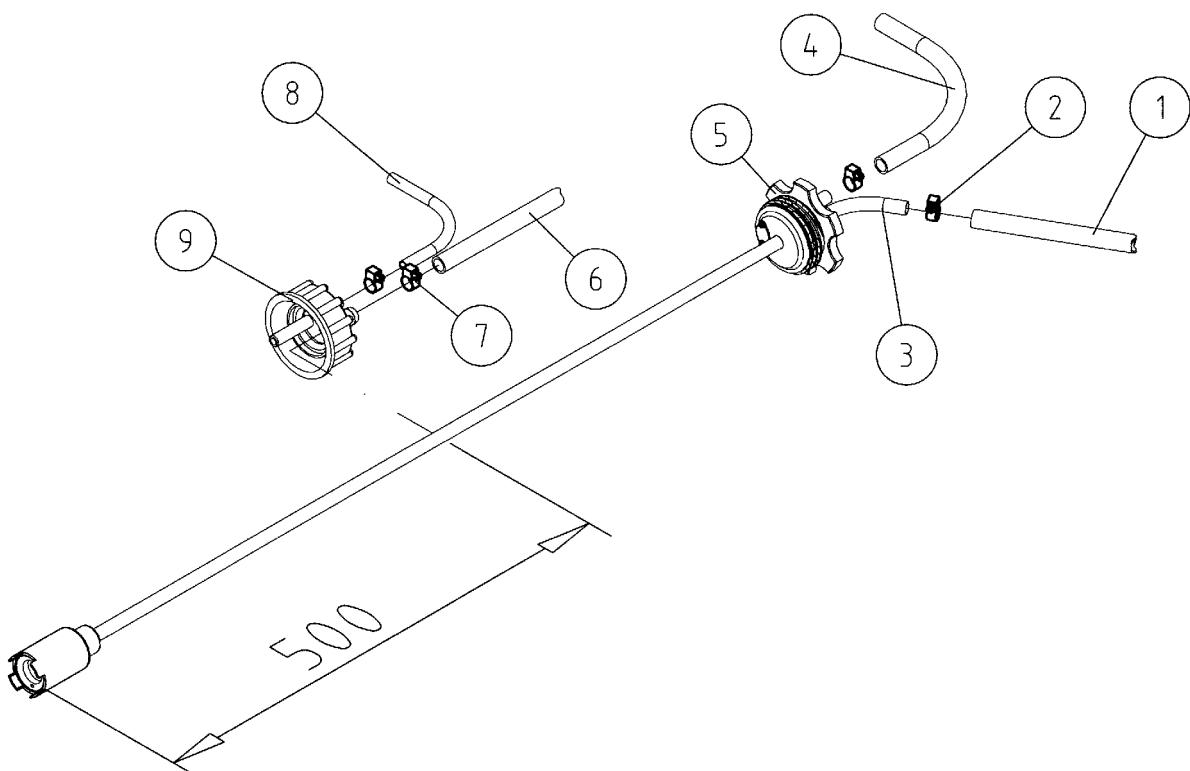
## 6.5 Imuputken kokoonpano

200 litran tynnyreiden kanssa käytetään korkki **no.5**.

Kiinnitä imuletku **no.1** letkunkiristimillä **no.2** putkeen **no.3**. Varmista että asetelma on täysin tiivis jottei ilmavuodon aiheuttamat kuplat pääse häiritsemään virtausmittarin toimintaa.

Kiinnitä ilmanletkun **no.4** toinen pää alas päin suunnattuna paikkaan jossa mahdollinen happohöyry ei aiheuta vahinkoa.

Käytettäessä 30 litran säiliötä katkaistaan imuputkea noin 500mm kokonaispitueen. On tärkeää että kakki terävät reunat pyöritetään katkaisun jälkeen. Varmista myöskeni että kaikki metallilastut ovat poistettu ennen kokoonpanoa. Kiinnitä imuletku **no.6** letkunkiristimillä **no.7** korkkiin **no. 9**. Yhdistä ilmaletku **no.8** ja kiinnitä ilmanletkun toinen pää alas päin suunnattuna paikkaan jossa mahdollinen happohöyry ei aiheuta vahinkoa.



**Aloittaa pumppaamalla vettä järjestelmän läpi. Näin voit havaita ja korjata mahdolliset vuodot ja pääset tutuksi ohjausautomatiikan kanssa.**

## 6.6 Monitorin asennus

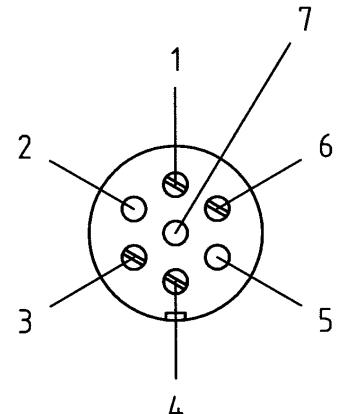
Kiinnitä monitori traktorin hyttiin sopivaan paikkaan, (esim kuvan mukaisesti) ja kytke 12V pistokkeeseen. Huomaa että ELHO ProFlow 4000 vaatii 4 mm<sup>2</sup> johdot jotta jännitehäviöt jäisivät kohtuullisina ja saataisiin täysi teho irti hapottimesta. **Huomaa napaisuus. Johto no. 1 on negatiivinen (-) ja johto no. 2 on positiivinen (+).**



## 6.7 Kytkintäkaavio

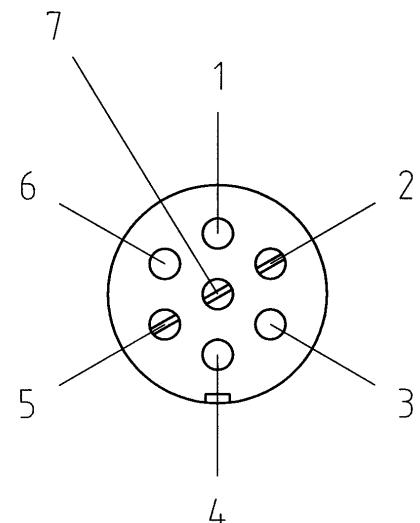
### Monitorinkaapeli, koiras

| Pistoke noo. | Väri                  | Toiminto                        |
|--------------|-----------------------|---------------------------------|
| 1.           | Kelt.                 | Vapaa                           |
| 2.           | Punainen              | Virtausmittari. +               |
| 3.           | Harmaa/Valk.musta     | Moottori -                      |
| 4.           | Oranssi/Valk.punainen | Moottori +                      |
| 5.           | Vihreä                | Magn. anturi +                  |
| 6.           | Sininen               | Virtauspulssi                   |
| 7.           | Musta                 | Magn.anturi -, Virtausmittari - |



### Pumpunkaapeli, naaras

| Pistoke noo. | Väri                    | Toiminto       |
|--------------|-------------------------|----------------|
| 1.           | -----                   | Ei käytössä    |
| 2.           | Harma                   | Virtausmitt. + |
| 3.           | Ruskea, Musta, Valk.    | Moottori -     |
| 4.           | Kelt. Oranssi, Punainen | Moottori +     |
| 5.           | Sininen                 | Magn. anturi + |
| 6.           | Vaalea punainen         | Virtauspulssi  |
| 7.           | Vihreä                  | Magn. anturi - |
| 7.           | Vihreä                  | Virtausmitt. - |



### Pumpun kytkintä

| Toiminto           | Väri        | Väri                           |
|--------------------|-------------|--------------------------------|
| Moottori +         | Punainen    | → Keltainen, Oranssi, Punainen |
| Moottori -         | Musta       | → Ruskea, Musta, Valkoinen     |
| Virtaumittari. +   | Valk. 2     | → Harma                        |
| Virtausmittari. -  | Valk. 1     | → Vihreä                       |
| Virtauspulssi      | Vihr./kelt. | → Vaalea punainen              |
| Magneetti anturi + | Ruskea      | → Sininen                      |
| Magneetti anturi - | Sininen     | → Vihreä                       |

## 7. Käyttö

### 7.1 Koeajo

Kun järjestelmä on asennettu suositellaan koeajo vedellä jotta mahdolliset vuodot saataisiin eliminoitua, ja jotta automatiikan toiminta tulisi tutuksi.

Kytke sähkö, näytöön ilmestyy nyt teksti Pro ver xxxx ja sitten OFF. Tämä tarkoittaa että järjestelmä on valmiustilassa.

Tarkista että magneettianturi on **poissa magneetin luota**, tarkista että hätäkatkaisija ei ole sisäänpainettuna.

Paina ON/OFF pumpun käynnistämiseksi. Paina CAL. näppäintä FILL toiminnon käynnistämiseksi (pumppu pyörii täydellä nopeudella) jotta järjestelmä täytyisi nopeammin nesteellä ja ilma poistuisi letkuista.

### 7.2 Virtausmittarin kalibrointi

Koska eri säilöntääineilla on eri viskositeetti on aiheellista tarkistaa virtausmittarin kalibrointi käytettävien aineiden kanssa. Se arvo joka CAL painike tuo näytöön ilmoittaa kuinka monta impulssia virtausmittari antaa nestelitraa kohti. Tehtaalla asetettu arvo on 200, ja se on saavutettu vedellä.

Uudellenkalibrointi tapahtuu seuraavasti:

Käytä kolme astiaa. Yksi keräilyastia ja kaksi säilöntääineastiaa. Mittaa toiseen astiaan 5 litraa säilöntääainetta. Aseta imuputki aluksi ensimmäiseen astiaan ja säädä pumppu 5 l/min tuotolle. Käynnistä pumppausta ja anna pumpun käydä hetken kunnes virtausmäärä vakiintuu. siirrä imuputki nyt 5 litraa sisältävään astiaan. Nollaa litramäärämittarin (L/UNIT) ja anna pumpun käydä kunnes astia on tyhjä. Tarkista että määrämittari tällöin näyttää 5 litraa. Mikäli määrämittari näyttääkin 4 litraa eikä 5, lasketaan uusi kalibrointiluku seuraavasti:

$$4:5 = 0,8 \quad 0,8 \times \text{kalibointikerroin } 200 = 160.$$

Uusi kalibointikerroin on siis **160**

Litramäärä voi vaihdella mikäli letkuun pääsee ilma.



### 7.3 Suuttimien valinta

ProFlow 4000 toimitukseen kuuluu 6 kpl viuhkasuutinta (koko SS 08) ja suuttimien tilalle sopivia muovitulppia 4 kpl. Täten on mahdollista valita kuinka monta suutinta käytetään.

**Suuttimien määrä riippuu halutusta annostelumääristä seuraavan taulukon mukaisesti:**

| <b>Suuttimien lukumäärä</b> | <b>suurin tuotto l/min</b> |
|-----------------------------|----------------------------|
|-----------------------------|----------------------------|

|   |     |
|---|-----|
| 6 | 10  |
| 5 | 7,5 |
| 4 | 6   |
| 3 | 4,5 |
| 2 | 3   |

Lisävarusteena löytyy pienempi suutinkokoa jos pienempi virtaus vaaditaan.

Tilaus nro. 313297                    koko SS 02                    0,4l/min / suutin

On erittäin tärkeätä että käytetään oikeä määrä suuttimia, jotta paine järjestelmässä pysyisi sopivana noin 1 bar. Liian pieni suutinmäärä suhteessa säädettyyn tuottoo kasvattaa vastapainetta ja kuormittaa pumppua liikaa.



**Pumppu on varustettu 3 barin painekatkaisijalla. Mikäli pumpun tuotto säädetään korkealle liian pienellä suutinmäärällä, painekatkaisija reagoi siten että pumppu alkaa pyöriä katkonaisesti. Katkonnainen käynti rasittaa kuitenkin pumpun moottoria kohtuuttomasti, eikä virtausmäärä liioin pysy säädetystissä rajoissa. Tällainen käyttö särkee pumpun hyvinkin lyhyessä ajassa. Mikäli ohjausyksikön ylipaineen % luku on oikein säädetty ohjausyksikkö varoittaa press virheilmoituksella tällaisesta vaaratilanteesta.**

⚠ Mikäli käytetään pistesuuttimet suurin virtausmäärä on 2 l/min. suutinta kohti. Mikäli tarvitaan suurempi virtausmäärä suuttimien reiät on porattava auki, tai asennettava lisäsuuttimia. Lisäsuuttimien tilausnumero on 313295

⚠ Yllä olevat viitteiset ohjeet perustuvat vedellä tehtyihin kokeisiin Mikäli käytettävän säilöntääaineen viskositeetti huomattavasti poikkeaa veden viskositeetistä tulee tästä ottaa huomioon suuttimien lukumäärää valittaessa.

## 8. Vianhakuohjeet

### 8.1 Näytön vikailmoitukset

| <b>Vikailmoitus</b> | <b>Selitys</b>   |
|---------------------|--|
| <b>Press</b>        | Korkea vastapaine. Moottorin painekytkin aktivoituu. (tämä ilmoitus tulee myös mikäli imuletkussa on ilmaa) Katso kohta <b>8.2 Vianhaku ongelman poistamiseksi</b> . |
| <b>Pulse</b>        | Ei pulsseja virtausmittarista. Katso kohta <b>8.2 Vianhaku ongelman poistamiseksi</b> .  |
| <b>Flou</b>         | Virtausmäärä liian pieni suhteessa säädettyyn arvoon. Katso kohta <b>8.2 Vianhaku ongelman poistamiseksi</b> .   |

## 8.2 Vianhaku

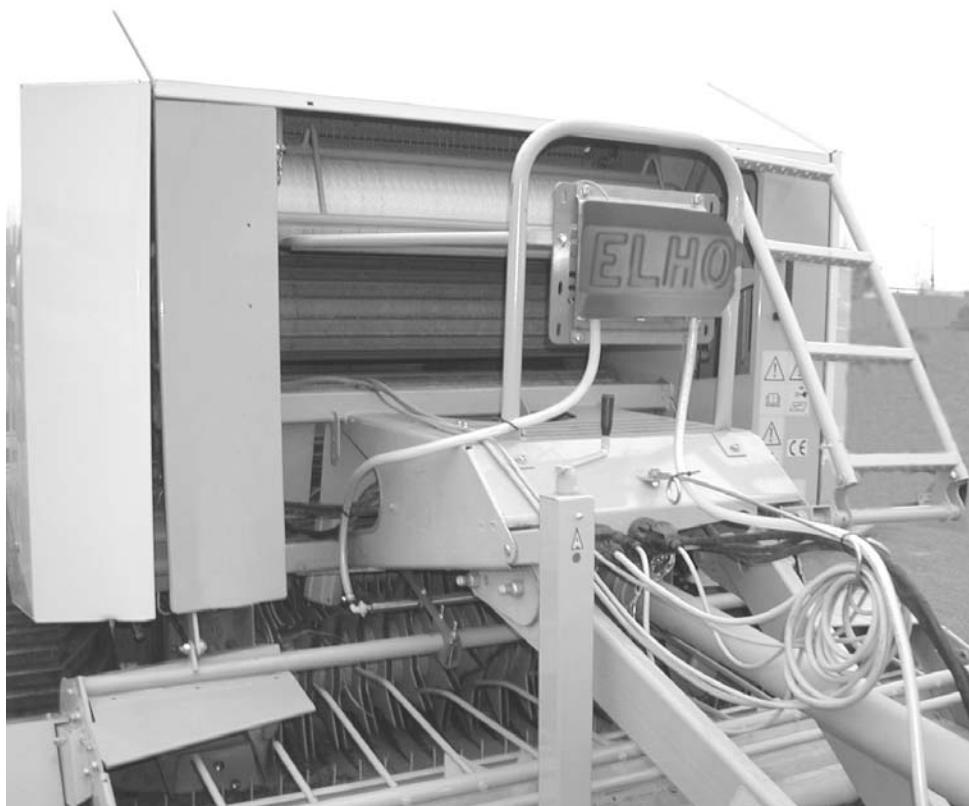
| Ongelma  | Vika  | Ratkaisu  |
|--|---|---|
| Pumppu ei käynnisty  | Virta puuttuu   | Tarkista virransyöttö.  |
|  | Hätäkytkin sisäänpainettuna                                       | Aavaa hätäkytkintä kiertämällä vastapäivään.  |
|  | Magneettianturi aktivoitunut                                      | Laske noukinta.   |
|  | Moottorin ylikuumennus suoja on aktivoitunut                      | Poista suojakansi ja odota kunnes moottori on jäähtynyt. (Huom. erittäin harvinaista!!)                                       |
|  | Pumpun ja monitorin välinen yhteys on irti.                       | Yhdistä pistokkeet.   |
| Pumppu käynnistyy, mutta monitorissa lukee <b>"pulse"</b> hetken päästä. | Neste ei ehdi pumppuun ja virtausmittariin ajoissa.               | Käytä FILL painiketta kunnes neste tulee pumppuun asti.   |
|  | Virtausmittari ei anna impulssia koska vastapaine on liian suuri. | Etsi ja poista taitekohtia letkusta. Tarkista että suuttimet ovat auki.   |
|  | Tynnyri/Kanisteri on tyhjä.                                       | Vaihda tynnyri/kanisteri.   |
|  | Virtausmittari ei saa nestettä.                                   | Tarkista letkut ja liittimet niin ettei ilma pääseee nesteen mukana letkuun.  |
|  | Liian korkea vastapaine imupuolella.                              | Puhdista imusiivilä.  |
| Pumppu käynnistyy, mutta sammuu heti.                                    | Liian korkea vastapaine. Pumpun painekatkaisija aktivoituu.       | Etsi ja poista taitekohtia letkusta. Tarkista että suuttimet ovat auki.   |
| Pumppu ei anna säädetty tuotto.  | Jännitehäviö liian suuri.   | Tarkista kaikki sähköjohdot. Johtojen poikkileikkaus tulisi olla vähintään $4 \text{ mm}^2$                                   |
|  | Liian korkea vastapaine   | Etsi ja poista taitekohtia letkusta. Tarkista että suuttimet ovat auki. lisää suuttimia, tai suurennaa pistesuuttimien reikä. |
| Pumppu ei ime nestettä.  | Imusiivilä tukkeutunut  | Puhdista imusiivilä   |
|  | Letkuun pääsee ilmaa.   | Tarkista kaikki liittimet.  |
|  | liian pitkä imuletku.   | Asenna pumppuiksikkö lähemmäksi säiliötä/ Käytä CAL. painiketta FILL toiminnon aktivoimiseksi                                 |
|  | Roska pumpun venttiilipesässä                                     | Puhdista venttiilipesä.   |
|  | Liian suuri imukorkeus  | Asenna pumppuiksikkö lähemmäksi säiliötä.   |
|  |   |   |





## ProFlow 4000

### Doserare för ensileringssmedel



933703  
SUOMI/SVENSKA

Oy **ELHO Ab**  
68910 Bennäs  
**FINLAND**  
[www.elho.fi](http://www.elho.fi)  
[elho@elho.fi](mailto:elho@elho.fi)

## CE KONFORMITETSFÖRKLARING

OY ELHO AB  
Industrivägen 6  
68910 Bennäs  
FINLAND

Vi, tillverkarna av:

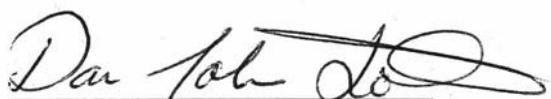
ELHO ProFlow 4000  
serienummer 10.4

intygar att denna maskin överensstämmer med de väsentliga delarna av:

Direktiv 89/392/EEC  
Direktiv 91/368/EEC  
Direktiv 93/44/EEC  
Direktiv 93/68/EEC  
Maskin(säkerhets)normerna 1992 med utökningar

Maskinens konstruktion följer i tillämpliga delar gällande normer och standarder.

**Bennäs: 20.03.2005**



Dan Johan Löfvik  
Produktionschef

## Innehållsförteckning

- 1. Garanti**
- 2. Tekniska specifikationer**
  - 2.1 Användningsområde
- 3. Säkerhetsföreskrifter**
  - 3.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter
  - 3.2 Maskinens säkerhetsmärkning
- 4. Förvaringsföreskrifter**
- 5. Funktion**
  - 5.1 Beskrivning av funktion
  - 5.2 Principbild
  - 5.3 Kontrollerbeskrivning
- 6. Montering**
  - 6.1 Montering av pump
  - 6.2 Montering av munstycksrör
  - 6.3 Montering av enskilda munstycken
  - 6.4 Montering av antodroppventil
  - 6.5 Montering av sugrör
  - 6.6 Montering av Monitor
  - 6.7 Kopplings schema
- 7. Användning**
  - 7.1 Testkörning
  - 7.2 Kalibrering av flödesmätaren
  - 7.3 Val av munstycken
  - 7.4 Inställning av munstycksrörets bakslagsventil
- 8. Felsökning**
  - 8.1 Alarmlista
  - 8.2 Felsökning
- 9. Reservdelslista**

## 1.Garanti

ELHO lantbruksmaskiners garanti gäller under en säsong. Garantin täcker materialfel och fabrikationsfel. Garantin gäller inte reservdelar.

Detaljer som inte är tillverkade av ELHO, t.ex. hydrauliska eller elektriska komponenter, standard axelkopplingar, kuggväxlar, gummihjul o.s.v., omfattas av den ursprungliga tillverkarens garantiåtaganden.

Detaljer som omfattas av garantin byts eller repareras kostnadsfritt när de sänds till tillverkaren eller importören med betald frakt. Detaljerna skall vara identifierbara.

Garantin täcker inte arbets- och resekostnader.

Garantin gäller endast om felet rapporteras till tillverkaren eller importören inom 14 dagar efter att felet uppstått.

I enlighet med normal praxis ansvarar tillverkaren inte för skador som uppstår som en följd av en eller flera av följande omständigheter:

- icke auktoriserade ändringar på maskin
- användning av delar som inte är original
- maskinen inte underhålls enligt föreskrifter
- maskinen används felaktigt eller överbelastas
- maskinen används för annat än den är konstruerad för

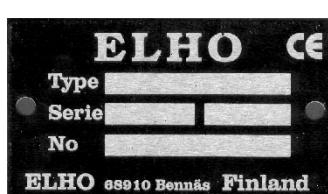
Garantin omfattar inte sekundära skador på maskin eller förluster orsakade av fel på material eller tillverkning.

Garantin omfattar inte skador på doseraren eller ingående delar som orsakas av olämpliga hydrauliska eller elektriska anslutningar.

Eftersom användningen av ELHO produkter ligger utanför tillverkarens kontroll kan tillverkaren endast garantera produktkvaliteten, men inte ta ansvar för arbetsprestanda.

ELHO förbehåller sig rätten att förbättra eller förändra maskinens konstruktion oberoende av tidigare levererade maskiner.

### Identifikation



För att underlätta reservdelsbeställningar etc.är det att rekommendera att maskinens serienummer som finns på maskinens tillverkningsskylt skrivas in i nedanstående fält.

Type

Serie

No

## 2 Tekniska specifikationer

|                      |   |
|----------------------|---|
| <b>Pump:</b>         | 2-kammars membran pump                    |
| <b>Tryckbrytare:</b> | Förinställd till 3bar.                    |
| <b>Motor:</b>        | 12V nominal med överhetningsskydd.        |
| <b>Tillåten</b>      |   |
| <b>vätske temp:</b>  | Max. 54°C                                 |
| <b>Lyfthöjd på</b>   |   |
| <b>sugsida:</b>      | max. 2 m vertikalt. Rekomenderas max 1,0m |
| <b>Kopplingar:</b>   | NPT 3/8" - 1/2"                           |
| <b>Vikt:</b>         | 3,1 kg                                    |

### 2.1 Användningsområde

**ELHP ProFlow 4000** är ämnad för dosering av flytande lågviskositets ensileringssmedel. ProFlow 4000 tål myrsyra baserade ensileringssmedel.



## 3 Säkerhetsföreskrifter

### 3.1 Allmänna säkerhetsföreskrifter

**ELHO ProFlow 4000** är konstruerad till att dosera ensileringssmedel.

Förutom säkerhetsföreskrifterna listade nedan skall allmänna säkerhetsföreskrifter för maskinarbete följas.

Maskinen skall endast användas av personer som känner maskinens funktionssätt och har läst instruktionsboken.

Speciellt viktigt är att användaren känner till automatiken i maskinens styrsystem och på så sätt undviker risker som beror på maskinens olika automatiska funktioner.

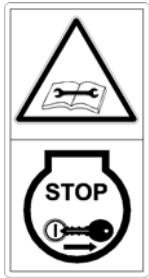
Tillåt inte barn och obehöriga att vistas i närheten av maskin under arbete, installation eller underhåll.

Stanna alltid traktorn och bryt strömmen före service eller justeringar. Dra åt handbromsen och ta ur startnyckeln innan du stiger ur traktorhytten.

- ⚠️** Iakttag stor försiktighet vid rensning av igenstockade munstycken. Säkerställ att strömmen är bruten, att nödstoppen är aktiverad samt att systemet är tryckfritt förrän munstycken demonteras. Använd skyddshandskar och ansiktsskydd.
- ⚠️** Stanna traktorns motor före byte av tunna/kanister. Bryt strömmen.
- ⚠️** Håll traktorns bakruta stängd under användning av doseraren.
- ⚠️** Ha alltid rent sköljvatten med.
- ⚠️** Pumpa rikligt med vatten genom systemet före service. Vidta alltid stor försiktighet då ni hanterar ensileringssmedel. Använd alltid godkänd skyddsutrustning.
- ⚠️** Kom ihåg att det är frätande ämne under tryck som arbetas med.
- ⚠️** Kontrollera regelbundet slangars och kopplingars skick. Byt omedelbart skadade delar. Observera att även litet slitage eller frätskada kan orsaka olyckstillfälle.
- ⚠️** Byt alla slangar efter en säsongs användning.

### 3.2 Maskinens säkerhetsmärkning

Maskinen är försedd med ett antal säkerhetsvarningar för att du skall uppmärksamma risker som inte har kunnat undvikas i konstruktionsskedet eller med skydd. Dessa märken får ej avlägsnas.



Den här symbolen betyder att du skall stanna motorn, slå av strömmen, ta ur startnyckeln och läsa instruktionerna innan du tar av locket.

Det här märket varnar för frätande ämne.

### 4. Förvaringsföreskrifter

- Rengör doseraren före förvaring. Använd inte högtrycksvätt, speciellt inte i närheten av elektriska kopplingar.
- Skölj ur doseraren med rikligt med vatten, om pumpenheten förvaras i kallt utrymme skall kylarvätska pumpas genom systemet för att förhindra frysskador.
- Manöverenheten skall förvaras inomhus på torr plats.
- Rengör sugmunstycket från eventuell smuts.
- Spola ur munstycksröret och rengör munstycken.
- Kontrollera eventuellt slitage och byt ut slitna delar.

**⚠️ Pumpa alltid rikligt med vatten genom systemet före demontering!**

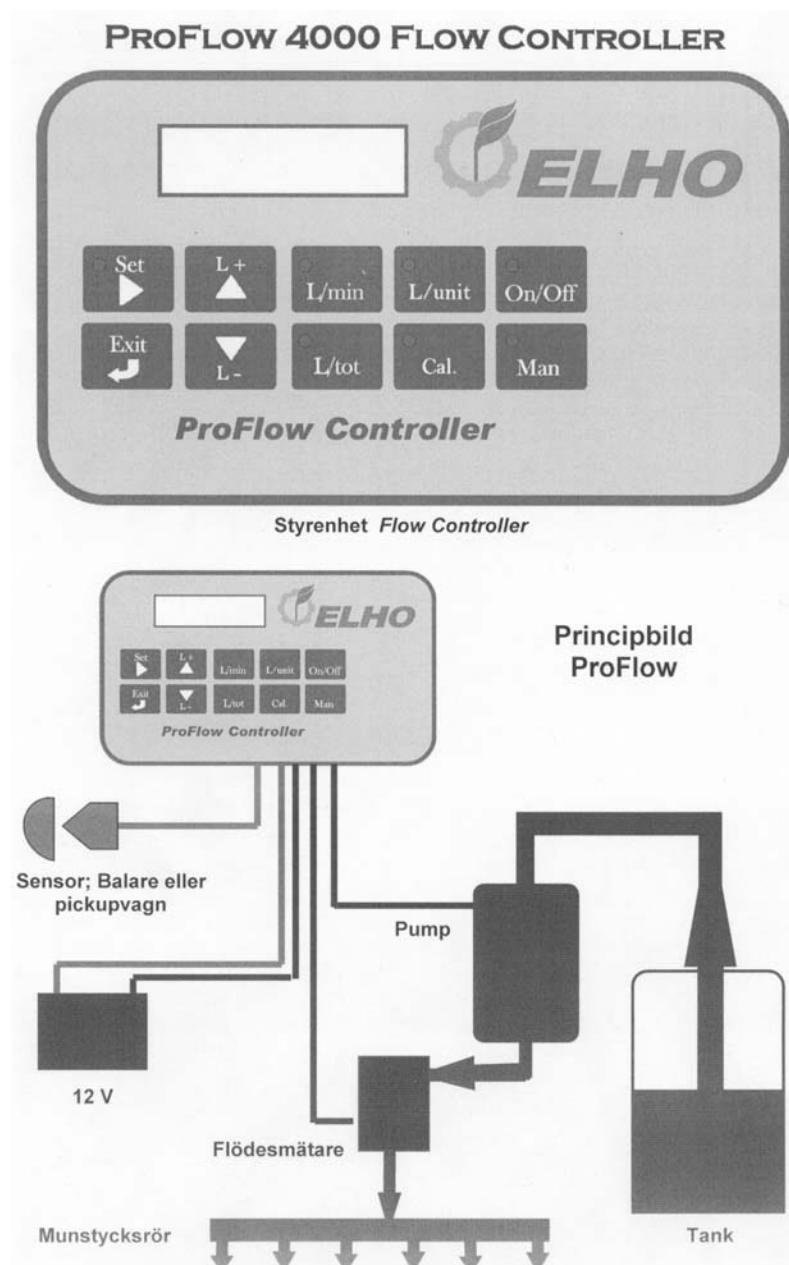
## 5. Funktion

### 5.1 Beskrivning av funktion

ProFlow 4000 är ämnad att dosera ensileringsmedel på gräs i kombination med balare, hack, pickupvagn eller transportelevator. På pumpenheten finns en pump och en digital flödesmätare som i samarbete med kontrollenheten mäter och pumpar ut angiven vätskemängd.

Med ProFlow levereras en magnetsensor som monteras t.ex. på balarens pickup. Då pickuppen lyfts bryts kretsen och pumpen stannar.

### 5.2 Principbild



### 5.3 Kontroller beskrivning



#### Knappar för dagliganvändning



I ON läge startas pumpen och den röda lampan lyser  
I OFF läge stannas pumpen och "OFF" syns i displayen.



Denna knapp visar liter per enhet ( tripp mätare ), detta kan i OFF-läge nollställas genom att hålla in SET i 3 sek. tills första siffran börjar blinka och efter det trycka EXIT. På så sätt kan man kontrollera mängden som går åt per last, per fält osv.



Denna knapp visar liter/minut. Då denna funktion är aktiv lyser den röda lampan.



Med denna knapp ökar man liter mängden /min i L/min läget. Flödet ökas med 1 liter per knapptryckning.



Med denna knapp minskar man liter mängden/min i L/min läget. Flödet minskas med 1 liter per knapptryckning.



Denna knapp visar den totala liter konsumtionen. Denna funktion är inte nollställbar.

## Knappar för inställningar

 Man

Denna knapp växlar mellan AUTOMAT och MANUELL funktion. Då man trycker MAN knappen i ON läge visas E och ett värde som representerar pumpens hastighet ( PWM ). **OBS!** Med denna funktion kan man köra pumpen manuellt genom att ändra E talet ( 60-250 ). Detta sker genom att hålla in SET knappen tills första siffran börjar blinka och ändrar med L+,L-, avsluta med EXIT. Under denna knapp finns även avancerade inställningar.

Tryck L-

- |              |                                      |        |
|--------------|--------------------------------------|--------|
| 1. Pst       | = Pumpens uppstartnings tid *)       |        |
| 2. Ln        | = Minimum l/min                      | 03 sek |
| 3. PrEG      | = Minimum PWM tal                    | 1 1    |
| 4. PrES      | = Övertrycks procent                 | 60     |
| 5. Fill      | = Fill funktionens PWM tal           | 30 %   |
| 6. Fast/Slow | = Hård eller mjuk start av pumpen    | 250    |
| 7. Fast      | = Fast funktionens start PWM tal **) | Fast   |
| 8. TESt      | = Testfunktion                       | 200    |
| 8.1 in       | = Test av flödesmätares impulser     |        |

Fabriks inställning

- |        |
|--------|
| 03 sek |
| 1 1    |
| 60     |
| 30 %   |
| 250    |
| Fast   |
| 200    |

\*) = Tiden som pumpen går på högre varv då Fast funktionen är vald.

\*\*) = Bestämmer pumpens hastighet under uppstartningstiden ( punkt 1 )

Dessa värden ändras genom att trycka SET, ändra med L+, L-, avsluta med EXIT.

**OBS! Dessa värden behövs i vanliga fall ej ändras.**

 Cal.

Denna knapp visar flödesmätarens impulser/liter. Detta värde är förinställt från fabriken till 200. Detta värde är utprovat med vatten, men man kan själv kontrollera genom att nollställa L/unit och pumpa genom ett visst antal liter och jämföra. Ändring sker genom att trycka SET och L+, L- och avsluta med EXIT.

Se §7.2

 Denna knapp har även en påfyllnings funktion, då man i automat läget trycker in knappen pumpar motorn med full effekt och "FILL" syns i displayen.

 Set

Denna knapp används för att nollställa L/unit och ändra olika värden i t.ex. Cal ändringar avslutas alltid med att trycka Exit. Håll in knappen i tre sekunder för att aktivera.

 Exit

Denna knapp avslutar SET funktionen.

Då man i automatläge trycker in denna knapp kan man ställa liter flödet med en decimals noggrannhet med knapparna L+, L-. Funktionen avslutas genom att trycka på knappen en gång till.

### Reset funktion ( nollning av programmet )

Man kan återställa **alla** värden till fabriksinställning genom att trycka in SET, EXIT och L+ samtidigt och ändra värdet 0000 till 0080 och tryck EXIT, "init" syns då i displayen, avsluta med att trycka ON/OFF knappen.

## 6. Montering

### 6.1 Montering av pump

Fäst munstyckssläng **nr.1** med slangklämmare **nr.2** till flödesmätare **nr.3**

Fäst sugslang **nr.4** med slangklämmare **nr.5** till slanganslutning **nr.6**. Sätt på locket **nr.8** med skruvarna **nr.7**.

Fäst sensor **nr.9** på ett lämpligt ställe på maskinen med sensorfäste **nr.10**. Fäst magnet **nr.11** på en rörlig del så att kretsen sluts när man t.ex. lyfter pickupen. Avståndet mellan sensor och magnet bör vara ca. 10mm. Vid behov kan sensorkabeln skarvas med en 2-polig 0,75mm<sup>2</sup> kabel.

**⚠️ Fäst sedan pumpenheten så nära tunnan eller kanistern som möjligt.** Detta påskyndar uppstart efter kanister byte samt förbättrar pumpens funktion speciellt vid halvfull behållare.

**⚠️ OBS! montera ej pumpen så att den är lägre än tunnan eller kanistern! Pumpen monteras helst i samma höjd eller ovanför, detta minskar risken för självtömning eller dropp.**

Utsätt inte pumpenheten för stänk från ensileringssmedlet t.ex. vid kanisterbyte. Fastän pumpens insida är syrafast så är emellertid pumpens motor och elektronik ej syrafasta.

Fästplåt till Elho tunnställning finns som extra utrustning: Elho nr. 113332.

(Bild exempel fig2)

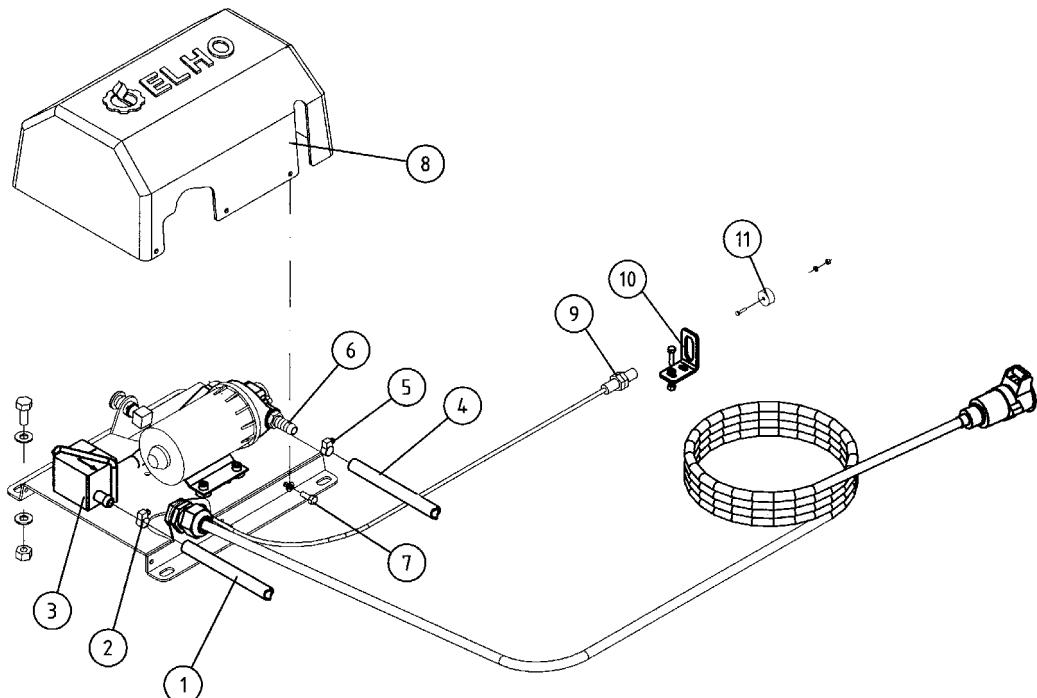


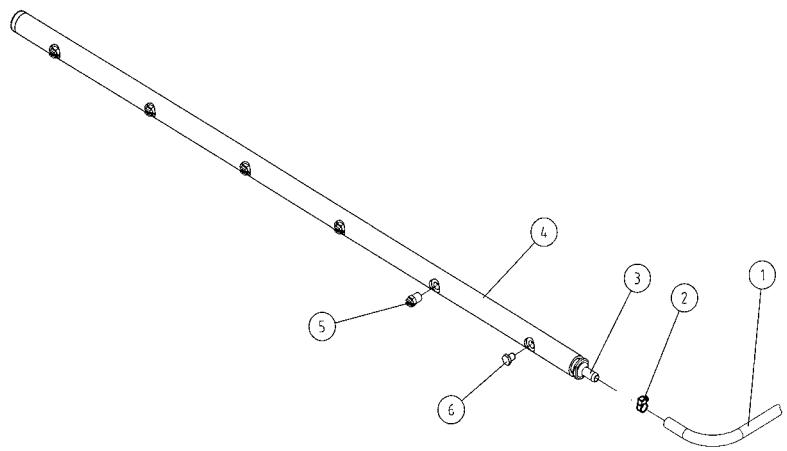
Fig. 2



## 6.2 Montering av munstycks rör (ProFlow 4000 N)

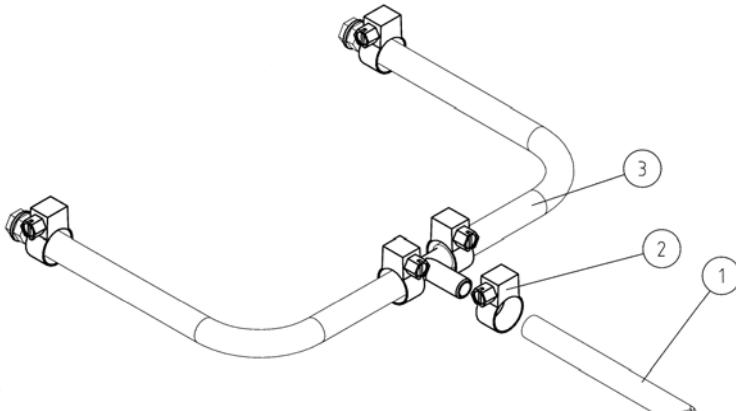
Fäst tryckslang **nr.1** med slangklämmare **nr.2** till rör anslutning **nr.3** och anslut till munstycks rör **nr.4**.

ProFlow levereras med 6 st munstycken **nr.5**, om man använder ett lågt flöde så får man inte en jämn spridning ur alla munstycken. Då måste man minska på antalet munstycken och sätta proppar **nr.6** istället för munstycken.



Montera munstycksröret på ett lämpligt ställe på maskinen med tillhörande fästen **nr.7**

**OBS!** Montera munstycksröret så att höjdskillnaden mellan röret och ensileringsmedlets behållare ej överstiger 50 cm. Detta om inte anttidrop ventil används. Se & 6.4



## 6.3 Montering av enskilda munstycken (ProFlow 4000 S)

Fäst tryckslang **nr.1** med slangklämmare **nr.2** till munstyckssläng **nr.3**. Borra fast munstyckena med Ø 13mm:s borrhål på ett lämpligt ställe (t.ex. hacktornet) och anslut munstycksslängarna med slangklämmare.

**OBS!** Montera munstyckena så att de befinner sig högre än pumpen och ensileringsmedlets behållare. Detta minskar risken för självtömning och dropp.

#### 6.4 Montering av antidropp ventil nr ( 337535). (Standard hos ProFlow 4000 N modellerna, tilläggsutrustning hos S modellerna)

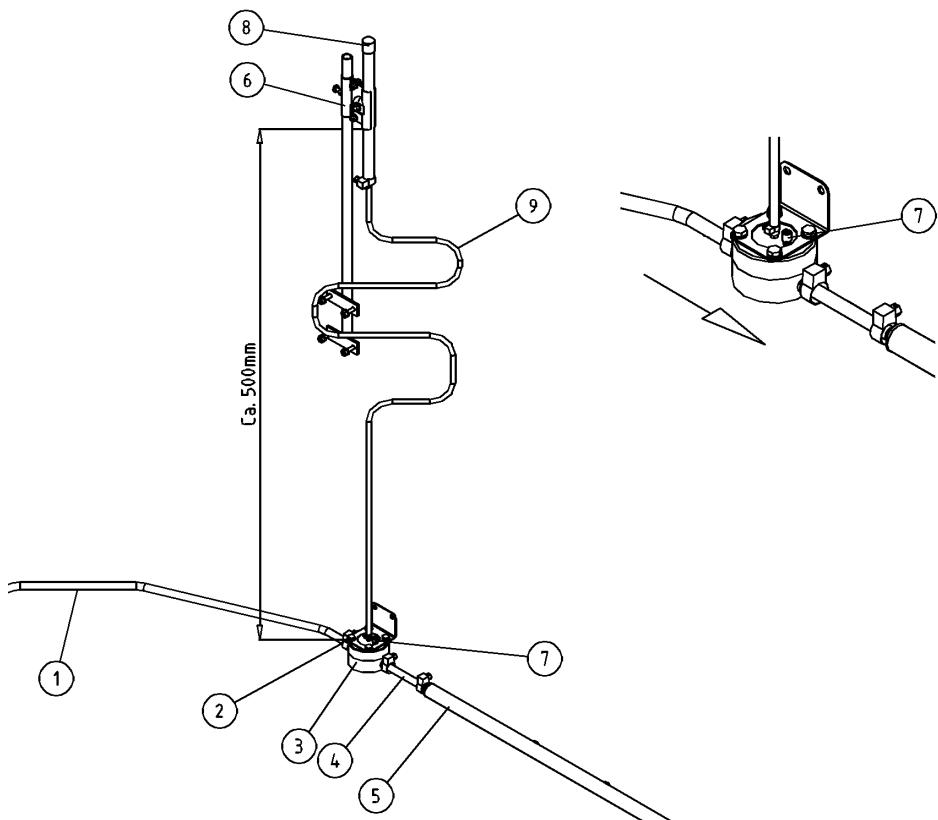
Med hjälp av antidrop ventilen 337535 kan höjdskillnaden mellan munstycke och övre vätskenivå i behållaren vara upp till ~1,5 meter.

Montera antidropventilen **nr.3** så nära munstycksröret **nr.5** som möjligt. Detta för att munstycksrör och slang monterad efter antidroppventilen rinner tom då man stannar pumpen. Montera slanhållaren **nr.6** så att mitten på den grövre slangen kommer ca. 500mm högre än ventilen **nr.3**.

Anslut tryckslangen **nr.1** till antidroppventilen **nr.3** med slangklämmare **nr.2**. Fortsätt med slang **nr.4** från antidroppventilen till munstycksröret **nr.5**. **Notera flödesriktningen.**

**Luftskruven 7 befinner sig på utloppssidan!**

Ta bort korken **nr.8** och fyll slangen **nr.9** med vatten, öppna sen luftskruven **nr. 7** så att all luft avlägsnas ur ventilen. Fyll sen på med mer vatten så att vattenytan hamnar i mitten på den grövre slangen. Sätt tillbaka korken **nr.8**. Öppningstrycket kan sen regleras genom att höja eller sänka vattenpelaren. Höjer man vattenpelaren så krävs ett högre tryck för att öppna ventilen. Sänker man vattenpelaren krävs ett lägre tryck för att öppna ventilen.



Vid extrema situationer där höjdskillnaden mellan behållarnivå och munstycke är >1,5m och antidroppventil 337535 ej är tillräcklig finns även en el-ventil som tilläggsutrustning. Elho nr. 113350



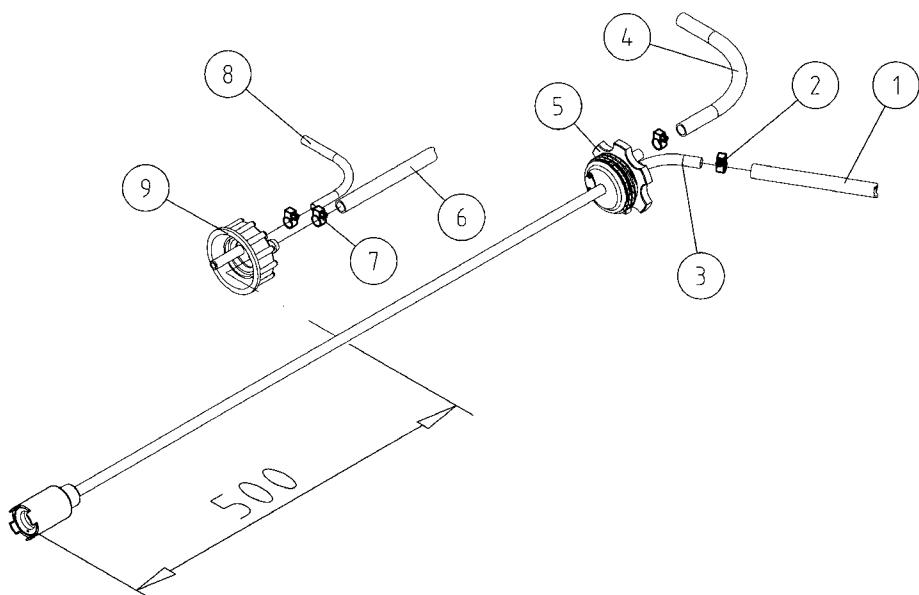
## 6.5 Montering av sugrör

Till 200 liters tunna används kork **nr.5**.

Anslut sugslang **nr.1** med slangklämmare **nr.2** till rör **nr.3**. Anslut luftslang **nr.4** och fäst luftslangens andra ände så att eventuella syra ångor ej orsakar skada.

Var noga med att allt är tätt så att luft inte kommer i systemet som kan orsaka störningar i flödesmätningen. **Säkra sugslangen så att sugröret hålls så stilla som möjligt under körning.**

Vid användning av 30 liters kanister kapas röret så att totallängden blir ca. 500mm. Var noga med att vassa kanter fasas och att röret är rent från metallspän före användning. Anslut sugslang **nr.6** med slangklämmare till kork **nr. 9**. Anslut luftslang **nr.8** och fäst luftslangens andra ände så att eventuella syra ångor ej orsakar skada.



**Börja med att pumpa vatten genom systemet. På såvis kan man upptäcka och korrigera eventuella läckor i systemet samt bekanta sig med automatiken.**

## 6.6 Montering av monitor

Fäst monitorn på lämpligt ställe i traktorns hytt ( bild ex.) anslut monitorn till en 12V strömkälla. ProFlow 4000 kräver 4 mm<sup>2</sup> ledningar för att ge full effekt.

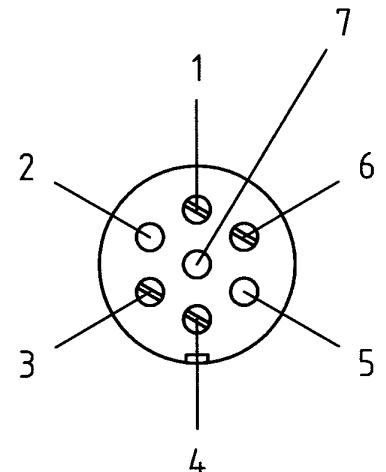
**Observera att ledning nr 1 är negativ (-) och ledning nr. 2 är positiv (+).**



## 6.7 Kopplings schema

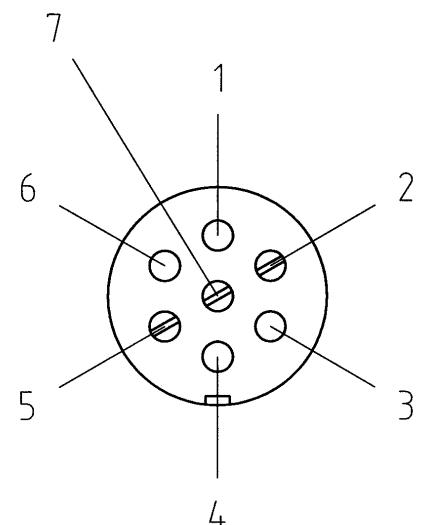
### Monitorkabel, hane

| Kontakt nr. | Färg           | Funktion                       |
|-------------|----------------|--------------------------------|
| 1.          | Gul            | Ledig                          |
| 2.          | Röd            | Flödes mät. +                  |
| 3.          | Grå/vit svart  | Motor -                        |
| 4.          | Orange/vit röd | Motor +                        |
| 5.          | Grön           | Magnet sensor +                |
| 6.          | Blå            | Flödes puls                    |
| 7.          | Svart          | Magnet sensor-<br>Flödesmät. - |



### Pumpkabel, hona

| Kontakt nr. | Färg             | Funktion       |
|-------------|------------------|----------------|
| 1.          | -----            | Används ej     |
| 2.          | Grå              | Flödes mät. +  |
| 3.          | Brun, Svart, Vit | Motor -        |
| 4.          | Gul, Orange, Röd | Motor +        |
| 5.          | Blå              | Magnet sens. + |
| 6.          | Rosa             | Flödes puls    |
| 7.          | Grön             | Magnet sens. - |



### Koppling vid pumpen

| Funktion       | Färg     | Färg               |
|----------------|----------|--------------------|
| Motor +        | Röd      | → Gul, Orange, Röd |
| Motor -        | Svart    | → Brun, Svart, Vit |
| Flödesmät. +   | Vit 2    | → Grå              |
| Flödesmät. -   | Vit 1    | → Grön             |
| Flödespuls     | Grön/Gul | → Rosa             |
| Magnetsensor + | Brun     | → Blå              |
| Magnetsensor - | Blå      | → Grön             |

## 7. Användning

### 7.1 Testkörning

När hela systemet är monterat rekommenderas en testkörning med vatten för att upptäcka eventuella läckage samt bekanta dig med automatiken. Kontrollera även att inte luft slipper in i systemet.

Anslut elkabeln, displayen visar då texten Pro ver.XXXX och går i OFF läge.

Kontrollera att magnetsensorkretsen är bruten, dvs. att magneten är **bort från** sensorn.

Kontrollera att nödstoppen är inaktiv.

Tryck på ON/OFF för att starta pumpen. Om avståndet till vätskekällan är långt kan FILL-funktionen användas för att snabba upp uppstarten.

### 7.2 Kalibrering av flödesmätaren

För att olika ensileringvätskor har olika viskositet är det skäl att kalibrera flödesmätaren med olika vätskor. Det värde som visas under CAL funktionen representerar hur många impulser flödesmätaren får per liter. Detta värde är från fabriken förinställt till 200, detta värde är utprovat med vatten.

Omkalibrering för annan vätska sker enligt följande:

Ställ in pumpen att pumpa t.ex. 5 l/min och pumpa en stund så flödet stabiliseras. Stanna sen pumpen och mät upp 5 liter vätska i ett kärl. Nollställ liter räknaren ( l/unit ), flytta över sugrören till kärlet och starta pumpen, då kärlet är tomt bör det stå 5 liter i liter räknaren.

Om l/unit visar t.ex. 4 liter kan det nya värdet räknas ut enligt följande exempel:

$$4 / 5 = 0,8 \quad 0,8 \times \text{cal.värdet } 200 = 160.$$

Så det nya kalibrerings värdet är **160**

Liter mängden kan variera lite om t.ex. det kommer med luft i sugslangen.



### 7.3 Val av munstycken

Med ProFlow 4000 levereras 6st munstycken (storlek SS 08) och 4st plastproppar, detta gör att man kan välja hur många munstycken som används. Om man använder mindre än 6 munstycken bör överflödiga munstycken ersättas med medföljda plastproppar.

**Munstyckens antal beror på önskat flöde enligt följande tabell:**

| <u>Antal munstycken</u> | <u>max. l/min</u> |
|-------------------------|-------------------|
| 6                       | 10                |
| 5                       | 7,5               |
| 4                       | 6                 |
| 3                       | 4,5               |
| 2                       | 3                 |

Som tilläggsutrustning finns också en mindre munstycks storlek om lägre flöde önskas.  
Best. nr. 313297                    Storlek SS 02                    0,4l/min / munstycke

**Det är viktigt att man väljer rätt antal munstycken så att mottrycket hålls på en lämplig nivå ca. 1 bar. För få munstycken i förhållande till önskat flöde ökar mottrycket och överbelastar pumpen**



Pumpen är utrustad med en 3 bars tryckbrytare. Om pumpens flöde är ställt för högt i förhållande till munstycksantal så aktiveras tryckbrytaren och pumpen börjar gå hackigt. Detta ökar avsevärt på pumpens slitage och önskat flöde uppnås ej. Sådan användning förstör pumpen på kort tid. Om konrtollerns övertrycks % är rätt inställd så alarmeras p r e s s vid ett sådant övertrycks tillfälle.

Används punktspridrar munstycken är högsta flöde 2 l/min / munstycke. Om högre flöde önskas bör hålen borras upp, eller öka munstyckens antal. Tilläggs munstycken finns som extrautrustning ( ELHO best. nr. 313295 )

Dessa rekommendationer har utprovats med vatten, mottrycket kan variera beroende på ensileringssmedlets viskositet.

## 8. Felsökning

### 8.1 Alarmlista

| <u>Meddelande</u> | <u>Förklaring</u>   |
|-------------------|---|
| <b>Press</b>      | Högt mottryck. Motorns tryckbrytare aktiverad. ( Detta meddelande kan även komma om luft blandas med vätskan. ) Se avsnittet <b>8.2 Felsökning</b> för att åtgärda problemet. |
| <b>Pulse</b>      | Inga impulser från flödesmätaren. Se avsnittet <b>8.2 Felsökning</b> för att åtgärda problemet.   |
| <b>Flou</b>       | Flödesmängden är för liten i förhållande med inställt värde. Se avsnittet <b>8.2 Felsökning</b> för att åtgärda problemet.  |

## 8.2 Felsökning

| Problem  | Fel  | Lösning   |
|--|--|---|
| Pumpen startar inte  | Ingen ström  | Kontrollera strömtillförseln.   |
|  | Nödstopp aktiv   | Deaktivera nödstoppen genom att vrida medsols.  |
|  | Magnetsensorn aktiv  | Deaktivera sensorn, t.ex. sänk pickupen.  |
|  | Motorns överhetningsskydd aktiverat  | Ta bort skyddslocket och vänta tills motorn svalnat.<br>( Obs! Händer sällan )  |
|  | Kontakten mellan monitor och pump ej ihopkopplad.  | Koppla ihop kontakten   |
| Pumpen startar men monitorn meddelar ”pulse” efter en stund. | Flödesmätaren får inga impulser p.g.a. att vätskan ej hinner nå pumpen inom bestämd tid. | Använd FILL funktionen tills vätskan nått pumpen.   |
|  | Flödesmätaren får inga impulser p.g.a. att det är för högt mottryck.                     | Leta efter veck på slangen, rengör munstycken. Lägg till flera munstycken, borra större hål i punktspridrar munstycket. |
|  | Tunnan/kanistern är tom  | Byt tunna/kanister  |
|  | Flödesmätaren får ingen vätska.  | Kontrollera så att alla anslutningar är täta, dvs. att ingen luft kommer med i slangarna.                               |
|  | För högt undertryck på sugsidan.   | Rengör sugfiltret.  |
| Pumpen startar men stannar genast.                           | För högt mottryck, pumpens tryckbrytare aktiverad.                                       | Leta efter veck på slangen, rengör munstycken. Lägg till flera munstycken, borra större hål i punktspridrar munstycket. |
| Pumpen ger ej ut inställt flöde.                             | Pumpen får ej tillräckligt med ström.  | Kontrollera alla el- anslutningar. Elkabeln till monitorn bör vara 4mm <sup>2</sup> .                                   |
|  | För högt mottryck.   | Leta efter veck på slangen, rengör munstycken. Lägg till flera munstycken, borra större hål i punktspridrar munstycket. |
| Pumpen suger ej till sig vätska.                             | Skräp i sugfiltret   | Rengör sugfiltret.  |
|  | Pumpen får tjuvluft.   | Kontrollera alla anslutningar.  |
|  | För lång sugslang.   | Montera pumpenheten närmare behållaren / Använd CAL. knappen för att aktivera FILL funktionen.                          |
|  | Skräp i pumpens ventiler.  | Rengör ventilhuset.   |
|  | För hög lyfthöjd.  | Montera pumpenheten närmare behållaren.   |





10,4

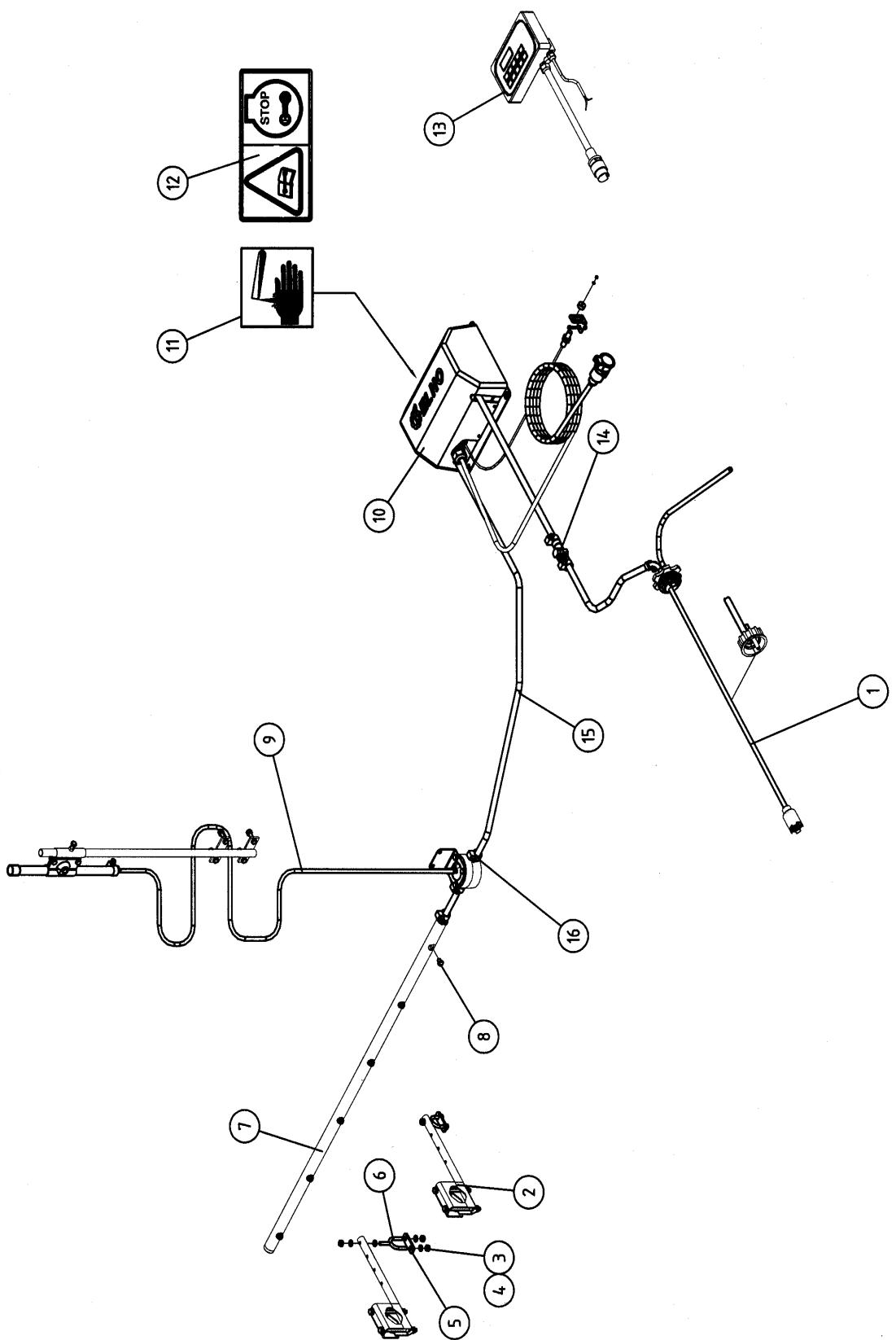
## ProFIOW 4000 i

Spare Parts / Ersatzteile / Reservdelar / Varaosat



OY **ELHO** AB  
**68910 BENNÄS**  
Finland

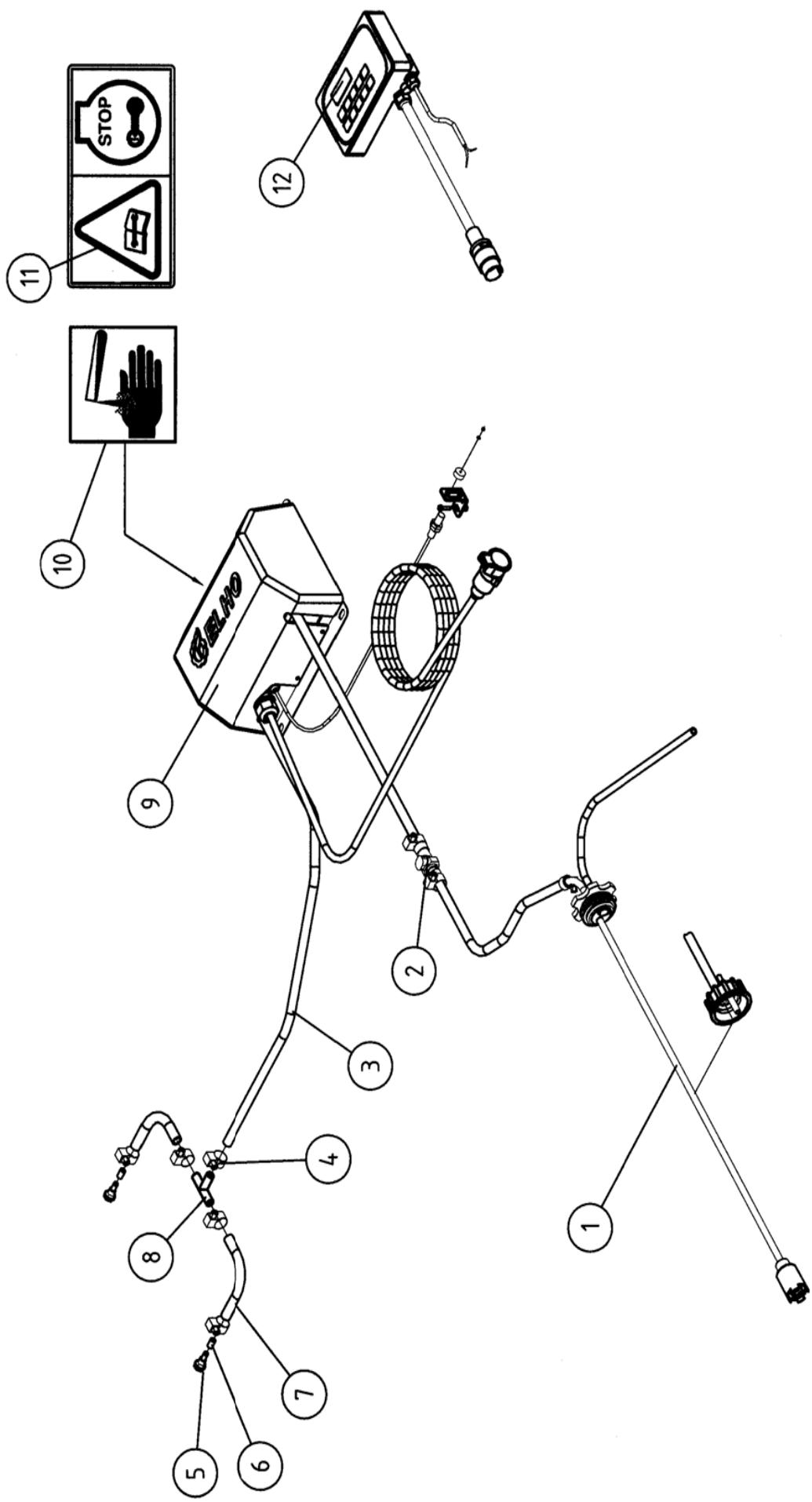
337006.dwg





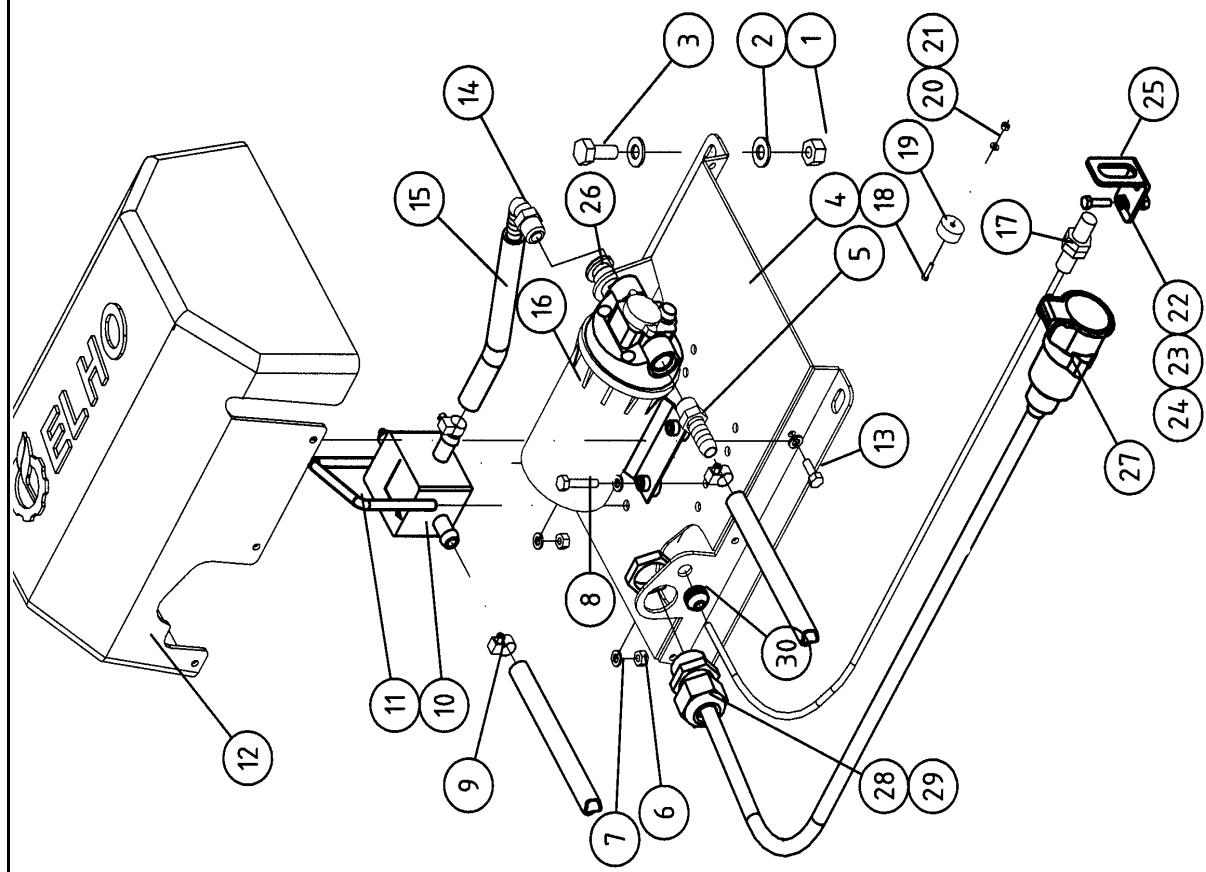
337008.dwg

Sida 4





337003.dwg

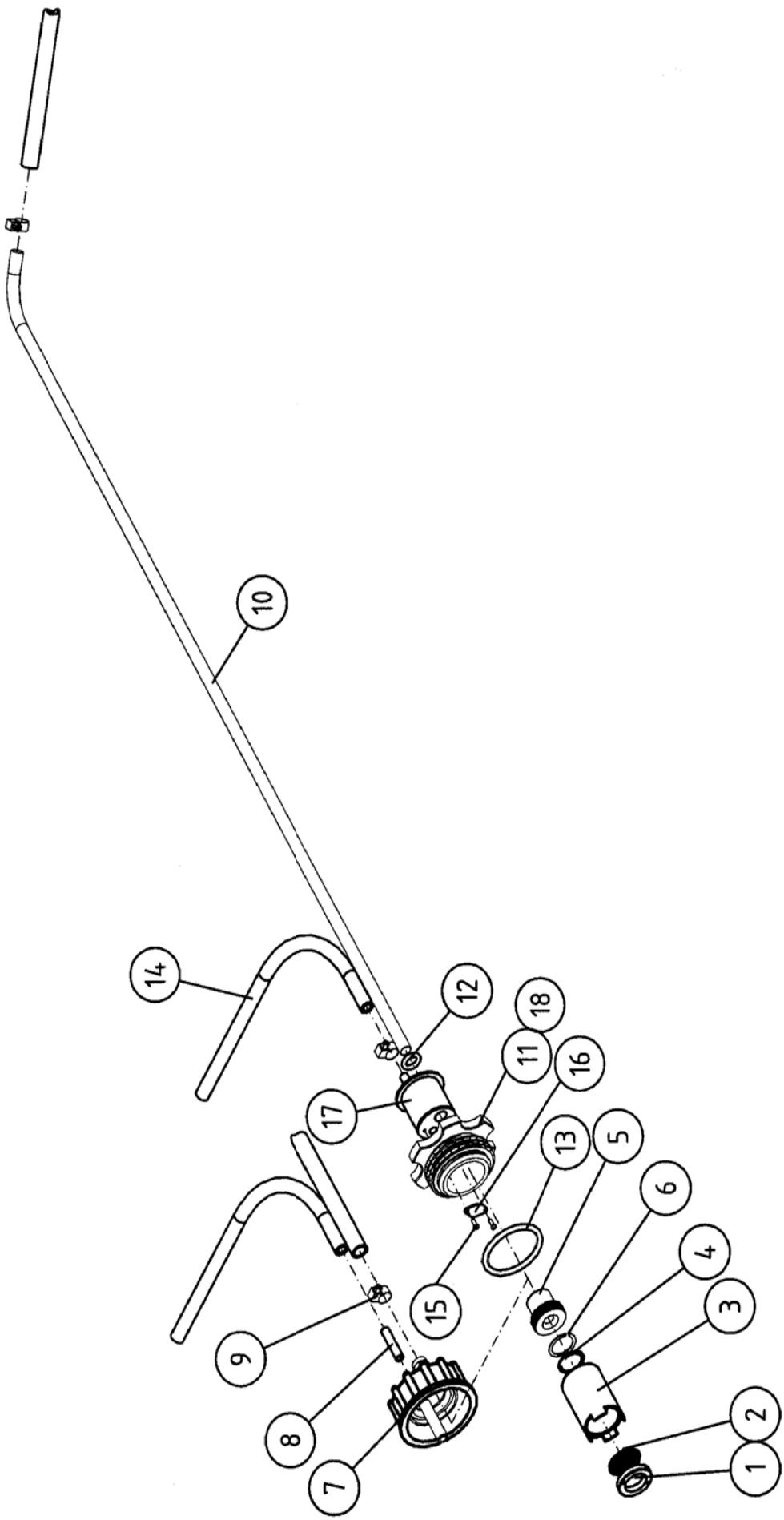


Sida 6

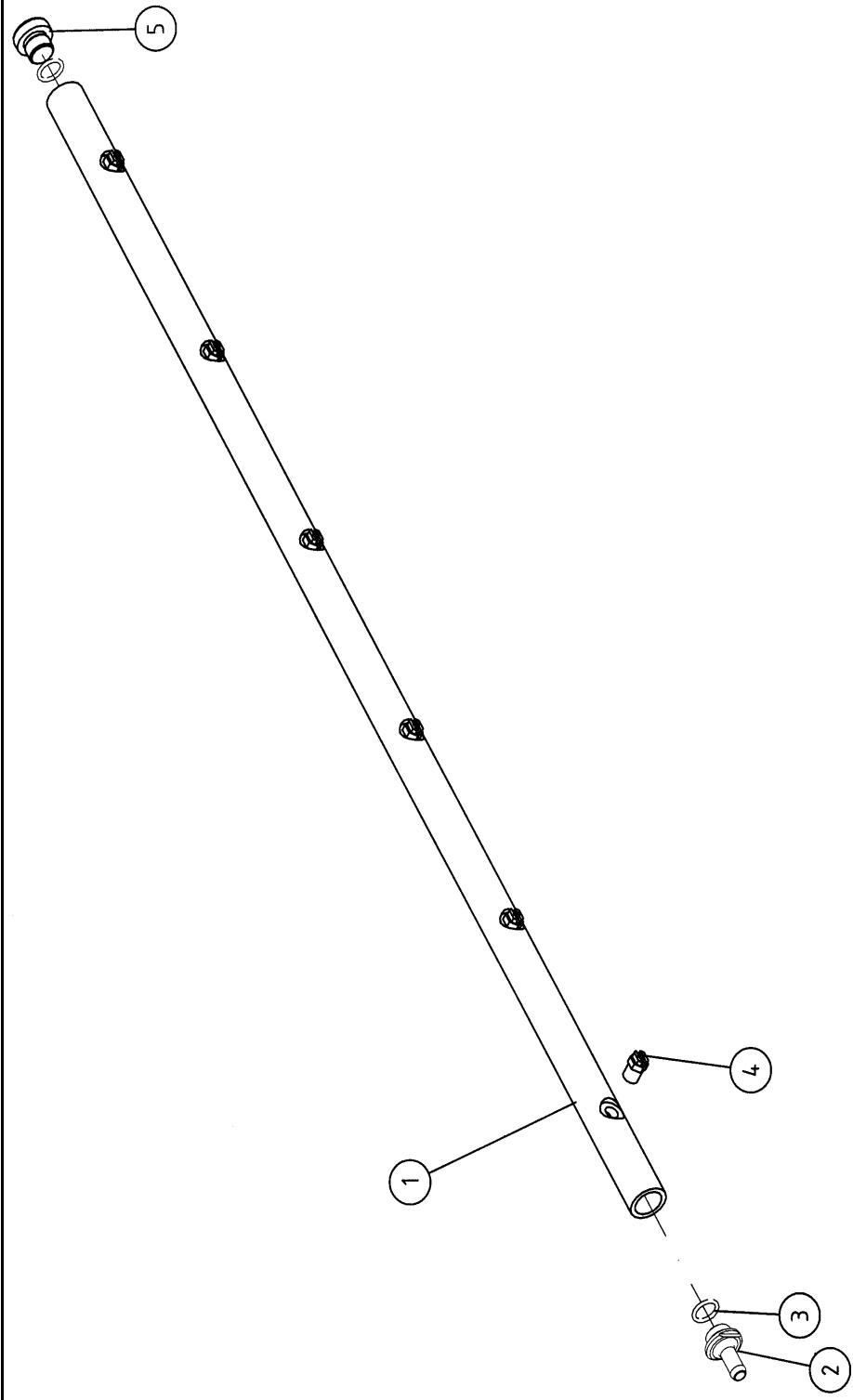
| ProFlow 4000i |                  |                       |                         |                      |                        |        |          |
|---------------|------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|--------|----------|
| Pos           | Name             | Nahme                 |                         | Benämning            |                        | Nimike | Kvalitet |
| 1             | Nut              | Muttern               | Låsmutter               | Lukitusmutteri       | DIN985 A4 M10          | 133026 | 4        |
| 2             | Washer           | Scheibe               | Brickä                  | Aluslaatta           | DIN 125A A4 M10/10.5   | 133032 | 8        |
| 3             | Screw            | Schraube              | 6-k Skruv hg            | Kuusioruvi           | DIN 933 A4 M10x25      | 133160 | 4        |
| 4             | Foundationplate  | Untere endplatte      | Botten                  | Pohjalevy            |                        | 337014 | 1        |
| 5             | House coupling   | Slauchanschluss       | Slanganslutning         | Letkunliitin         | Rak NPT 3/8"x1/2"      | 157204 | 1        |
| 6             | Nut              | Muttern               | Låsmutter               | Lukitusmutteri       | DIN 985 A4 M 6         | 133020 | 6        |
| 7             | Washer           | Scheibe               | Brickä                  | Aluslaatta           | DIN 125A A4 M6/6.4     | 133028 | 16       |
| 8             | Screw            | Schraube              | 6-k Skruv hg            | Kuusioruvi           | DIN 933 A4 M6x30       | 133146 | 4        |
| 9             | Hose clamp       | Schlauchscellen       | Slangkämmare            | Letkuside            | Norma T 9mm W3-12-22   | 147151 | 4        |
| 10            | Durchflussmesser | Durchflussmesser      | Flödesmätare            | Virtausmittari       |                        | 113210 | 1        |
| 11            | Sensorbracket    | Sensorbefestigung     | Bygel till flödesmätare | Tunnustäripidike     |                        | 337019 | 1        |
| 12            | Cover            | Abdeckung             | Lock                    | Kansi                | Plast                  | 337026 | 1        |
| 13            | Screw            | Schraube              | 6-k Skruv hg            | Kuusioruvi           | DIN 933 A4 M6x16       | 133145 | 6        |
| 14            | Hose coupling    | Slauchanschluss       | Slanganslutning         | Letkunliitin         | 90grader NPT 3/8"x1/2" | 157206 | 1        |
| 15            | Hose             | Slauch                | Mellanslang             | Väliletku            | PVC                    | 337018 | 1        |
| 16            | Pump             | Pump                  | Pumppu                  |                      |                        | 157350 | 1        |
| 17            | Sensor           | Sensor                | Sensor 4,5 m            | Anturi               |                        | 822040 | 1        |
| 18            | Screw            | Schraube              | Spärskruv, sänkt        | Uraruvi              | DIN 963 4.8 M4X20 ZN   | 132478 | 1        |
| 19            | Magnet           | Magnet                | Magnet                  | Magneetti            |                        | 805878 | 1        |
| 20            | Washer           | Scheibe               | Brickä                  | Aluslaatta           | DIN 125A M4/4,3 ZN     | 131708 | 1        |
| 21            | Nut              | Muttern               | Låsmutter               | Lukitusmutteri       | DIN 985-8 M4 ZN        | 131540 | 1        |
| 22            | Screw            | Schraube              | 6-k Skruv hg            | Kuusioruvi           | DIN 933 M 5X20 A4-80   | 133140 | 1        |
| 23            | Washer           | Scheibe               | Brickä                  | Aluslaatta           | DIN 125A A4 M5/5,3     | 133027 | 1        |
| 24            | Nut              | Muttern               | Låsmutter               | Lukitusmutteri       | DIN 985 A4 M 5         | 133010 | 1        |
| 25            | Sensorbracket    | Sensorbefestigung     | Lyftgaffelsensor        | Anturin pidike       |                        | 822035 | 1        |
| 26            | Emergency stop   | Sichereits-dryckknopf | Nödstopp 16mm           | Hätäkytkin 16mm      |                        | 142102 | 1        |
| 27            | 12-pole cable    | 12 Leiter Kabel       | 12polig kabel           | 12-puolainen kaapeli |                        | 142148 | 1        |
| 28            | Cable gland      | Kable halter          | Kabelgenomförmning      | Läpivienti           | Pg 21, kabel Ø13-18    | 142410 | 1        |
| 29            | Nut              | Muttern               | Mutter                  |                      | Pg 21                  | 142460 | 1        |
| 30            | Grommit          | Kabelschutz           | Kabelgenoförning        | Läpivienti           | d=7 D=12 s=2           | 142314 | 1        |

337004.dwg

Sida 8

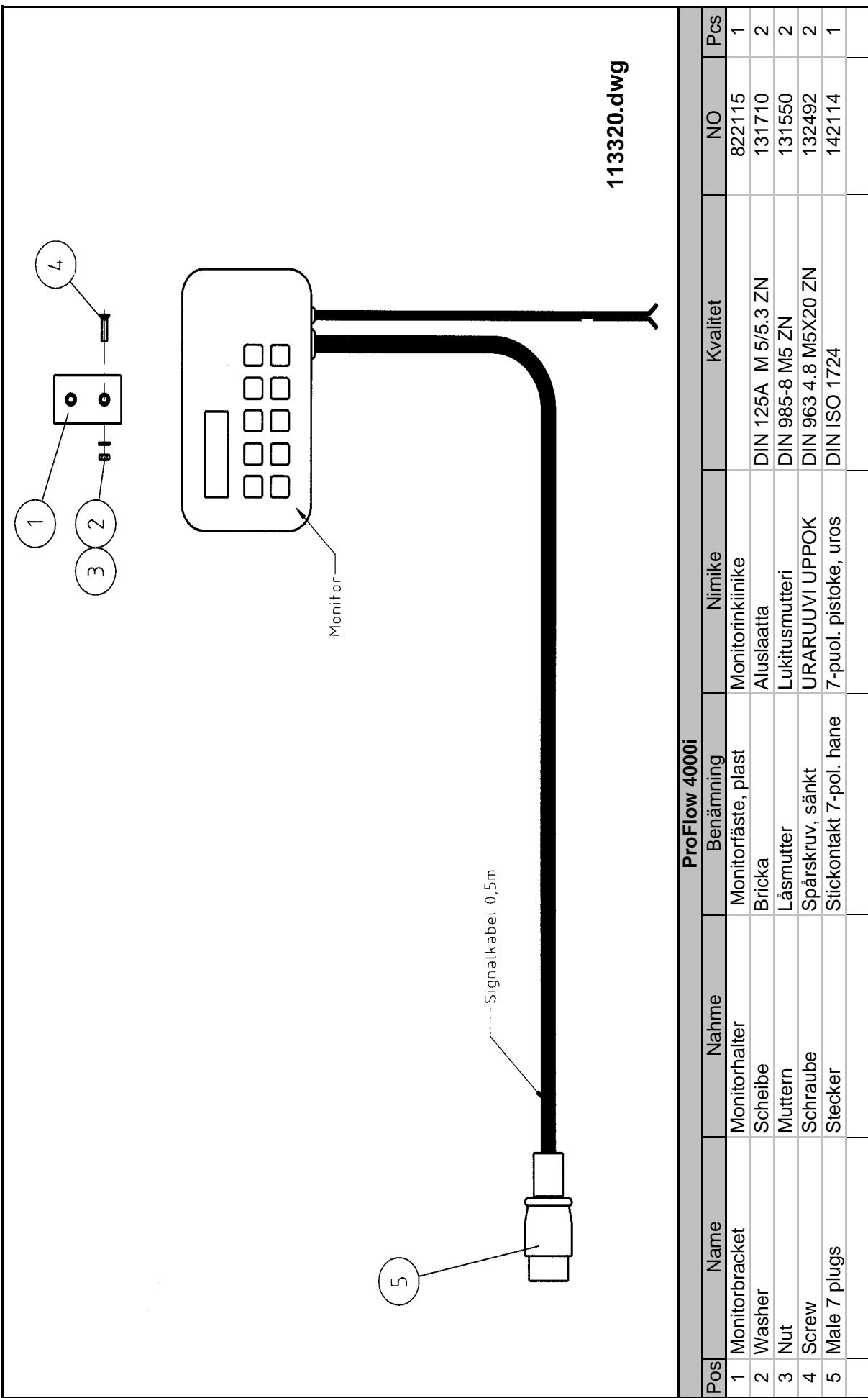


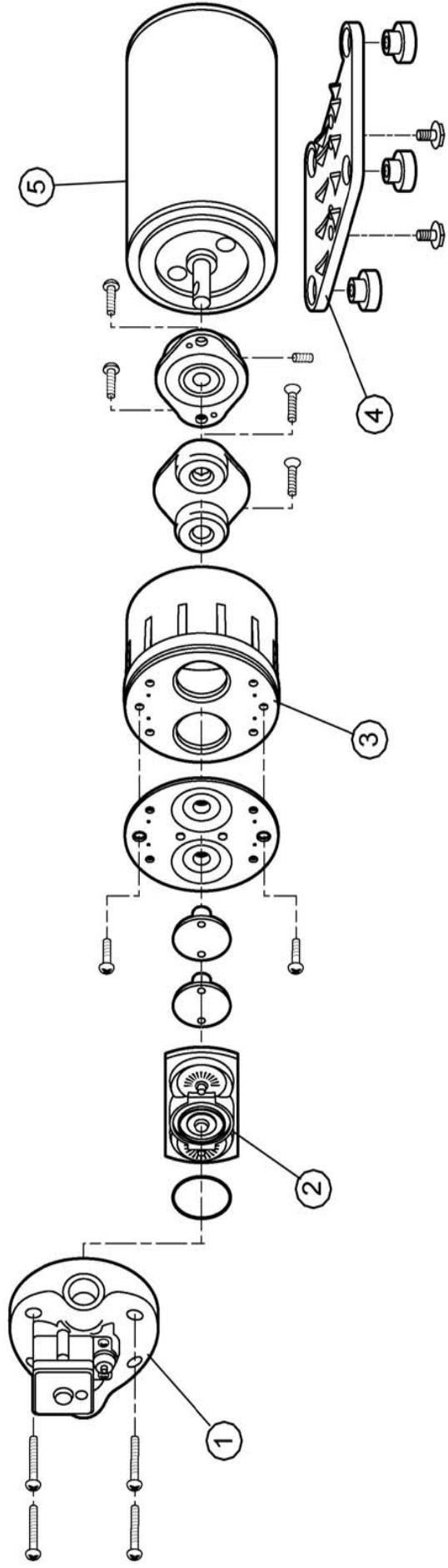
| ProFlow 4000i |                  |                  |                      |                  |                           |          |
|---------------|------------------|------------------|----------------------|------------------|---------------------------|----------|
| Pos           | Name             | Nahme            |                      | Benämning        | Nimike                    | Kvalitet |
| 1             | Lock nut         | Muttern          | Låsmutter            | Lukkomutteri     |                           | 337046 1 |
| 2             | Strainer         | Filter           | Sil                  | Siiivilä         |                           | 337064 1 |
| 3             | Strainer housing | Filter Gehäuse   | Silholk              | Siivilähölkki    |                           | 337042 1 |
| 4             | Check membrane   | Membrane         | Bakslagsgummi        | Takaiskukumi     |                           | 337049 1 |
| 5             | Pipeconnector    | Rohtbefestigung' | Röffäste             | Putkenkiinike    |                           | 337050 1 |
| 6             | Seegerring       | Sicherungerring  | Låsring              | Lukitusrengas    |                           | 337059 1 |
| 7             | Cup              | Deckel           | Kork med genomföring | Kanisterinkorkki |                           | 337070 1 |
| 8             | Threaded pipe    | Gewinderohr      | Rör med gåänga       | Putki kierteellä |                           | 303200 2 |
| 9             | Hose clamp       | Schlauchscellen  | Slangkämmare         | Letkuside        | Norma T 9mm W3-12-22      | 147151 2 |
| 10            | Pipe             | Rohr             | Långrör              | Pitkäputki       |                           | 337056 1 |
| 11            | Cup              | Deckel           | 200 liters kork      | 200l korkki      |                           | 320030 1 |
| 12            | O-Ring 12x4      | O-Ring 12x5      | O-Ring 12x4          | NBR70            |                           | 144960 1 |
| 13            | O-Ring 53x5      | O-Ring 53x5      | O-Ring 53x5          | NBR70 Ø53x5      |                           | 144976 1 |
| 14            | Hose 8mm         | Slauch 8mm       | Syraslang 8mm        | Happoletku 8mm   |                           | 337090 1 |
| 15            | Screw            | Schraube         | Plåtskruv            | Uralevyruuvi     | DIN 7981 C 2,9X9,5 A4 POZ | 133120 2 |
| 16            | Splashguard      |                  | Skvalpskydd          | Roiskesuoja      |                           | 337063 1 |
| 17            | O-Ring           |                  | Innerholk till kork  | Holkki           |                           | 337061 1 |
| 18            | O-Ring           | O-Ring           | O-Ring               | O-Rengas         | Ø40x4                     | 144985 1 |



**337082.dwg**

| ProFlow 4000i |                |                 |                  |               |          |
|---------------|----------------|-----------------|------------------|---------------|----------|
| Pos           | Name           | Nahme           | Benämning        | Nimike        | Kvalitet |
| 1             | Nozzlepiple    | Düsentröhr      | Munstycksrör     | Suutinputki   | 337539   |
| 2             | Hose couplings | Slauchansluisse | Slanganslutning  | Letkunliitin  | 337544   |
| 3             | O-ring 18x3    | O-ring 18x3     | O-Ring 18x3      | O-rengas 18x3 | 144970   |
| 4             | Nozzle 1.8l    | Düse 1.8l       | Munstyccke 1,8 l | Suutin 1,8 l  | 313298   |
| 5             | Plug           | Stopfen         | Ändprop, kort    | Tulppa        | 337549   |
|               |                |                 |                  |               |          |

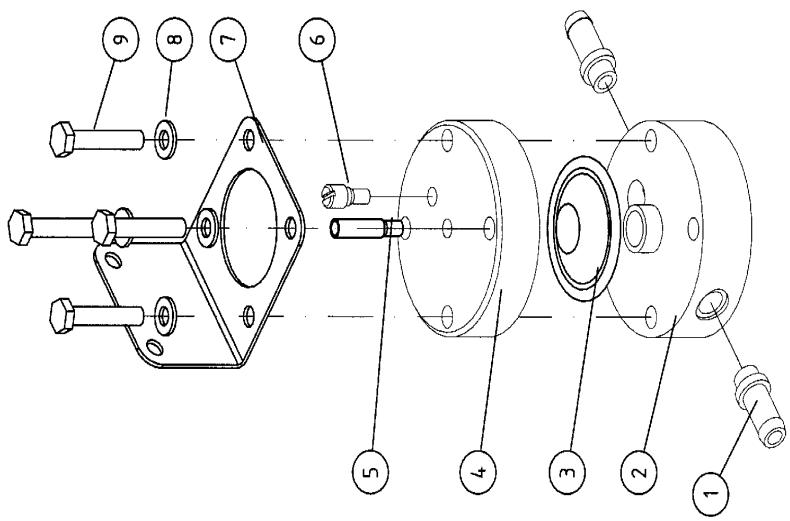




| ProFlow 4000i |                |                |               |                   |          |
|---------------|----------------|----------------|---------------|-------------------|----------|
| Pos           | Name           | Nahme          | Benämning     | Nimike            | Kvalitet |
| 1             | Upper housing  | Gehäuse        | Pumppipesä    | Pumppipesä        | 337124   |
| 2             | Valve assembly | Ventileinheit  | Ventiler      | Ventilit          | 337122   |
| 3             | Lower housin   | Untere gehäuse | Undre pumphus | Alempi pumpunpesä | 337126   |
| 4             | Baseplate      |                | Bottemplåt    | Pohjalevy         | 337128   |
| 5             | Motor          | Motor          | Motor         | Moottori          | 337120   |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |
|               |                |                |               |                   |          |

| ProFlow 4000i N |                    |                     |                    |                   |                      | 337535.dwg |     |
|-----------------|--------------------|---------------------|--------------------|-------------------|----------------------|------------|-----|
| Pos             | Name               | Nahme               | Benämning          | Nimike            | Kvalitet             | NO         | Pcs |
| 1               | Membranehousing    | Membran gehäuse     | Membranhus, mont   | Kalvokotelio      |                      | 337538     | 1   |
| 3               | Screw              | Schraube            | 6-k Skruv hg       | Kuusioruuvit      | DIN 933 8.8 M8X35 ZN | 130780     | 4   |
| 4               | Washer             | Scheibe             | Brikkä             | Aluslaatta        | DIN 125A M8/8.4 ZN   | 131750     | 4   |
| 5               | Nut                | Mutter              | Låsmutter          | Lukitusmutteri    | DIN 985-8 M8 ZN      | 131570     | 4   |
| 6               | Rod                |                     | Stång              | Tolppa            |                      | 335070     | 1   |
| 7               | Bracket            | Befestigung         | Räfshållare        | Kiinnike          |                      | 307070     | 1   |
| 8               | Plug               | Stopfen             | Prop               | Tulppa            | 25-M                 | 307106     | 1   |
| 10              | Hose clamp         | Schlauchscellen     | Slanglämmare       | Letkusiide        | ABA 19-28            | 147134     | 1   |
| 11              | Hose coupling 20-8 | Slauchkoppling 20-8 | Slangkoppling 20-8 | Letkuniiitin 20-8 |                      | 320105     | 1   |
| 12              | Hose clamp         | Schlauchscellen     | Slanglämmare       | Letkusiide        | ABA 8-14             | 147130     | 2   |

**337538.dwg**



**ProFlow 4000i N**

| Pos | Name          | Nahme           | Benämning         | Nimike           | Kvalitet              | NO     | Pcs |
|-----|---------------|-----------------|-------------------|------------------|-----------------------|--------|-----|
| 1   | Hosecoupling  | Slauchanschluss | Slanganslutning   | Letkun litin     |                       | 335082 | 2   |
| 2   | Bottom        |                 | Bottendel         | Pohja            |                       | 335084 | 1   |
| 3   | Membrane      |                 | Membran KK-9862   | Kalvo            |                       | 335060 | 1   |
| 4   | Cover         |                 | Ventilplatta övre | Kansi            |                       | 335020 | 1   |
| 5   | Threaded pipe |                 | Rör med gänga     | Putki kierteellä |                       | 303200 | 1   |
| 6   | PVC Screw     | PVC Schraube    | PVC Skruv         | PVC Ruuvi        |                       | 335030 | 1   |
| 7   | Bracket       | Befestigung     | Fästöra           | Kiinnike         |                       | 335040 | 1   |
| 8   | Washer        | Scheibe         | Brickä            | Alustaatta       | DIN 125A M8/8.4 ZN    | 131750 | 4   |
| 9   | Screw         | Schraube        | 6-k Skruv hg      | Kuusioruuvit     | DIN 933 8.8 M8X40 ZNC | 130810 | 4   |